



Seznamte se s panem Homare Kotatem  
Poznaj pana Homare Kotate  
Знайомтесь, пан Хомаре Котате



Tentokrát nešlo o cvičný poplach  
Tym razem nie był to alarm treningowy  
Цього разу це не була тренувальна  
сигналізація



Spolupráce mezi IQLandií a Densem  
IQLandia i DMCZ rozpoczęły współpracę  
IQLandie та DMCZ розпочали співпрацю

## Slovo úvodem

Milé čtenářky, milí čtenáři,

otevíráte další, v letošním fiskálním roce poslední číslo, časopisu Denso Dnes. A co se v tomto čísle dočtete? Zásadní byla změna ve vedení. Novým prezidentem se stal Homare Kotate, který na nejvyšším postu vystřídal Shinichira Yamajiho, jenž stál v čele naší společnosti od roku 2016. Více informací o novém prezidentovi se dočtete v krátkém medailonku, který jsme pro vás připravili. Když si nalistujete stranu 5, dočtete se o evakuaci našich zaměstnanců z důvodu anonymního nahlášení výbušniny. V tomto čísle se dočtete také o nově uzavřeném partnerství mezi IQLandií a Densem nebo novém systému pro schvalování faktur.

Přejeme vám příjemné čtení.

Oddělení administrativy

## Vzkaz

Drodzy Czytelnicy,

otwieracie kolejny, ostatni numer magazynu Denso Dnes w tym roku obrotowym. O czym dowiecie sie w tym numerze? Kluczowa baly zmiana kierownictwa. Homare Kotate zostal nowym prezesem, zastepujac Shinichira Yamaji, który kierował naszą firmą od 2016 roku. Więcej o nowym prezesie przeczytacie w krótkiej notatce, którą dla Was przygotowaliśmy. Przeglądając stronę 5 przeczytacie o ewakuacji naszych pracowników w związku z anonimowym zgłoszeniem materiałów wybuchowych. W tym wydaniu przeczytacie również o nowo nawiązanej współpracy pomiędzy IQLandią i Denso lub nowym systemie zatwierdzania faktur.

Życzymy miłej lektury.

Dział administracji

## Передмова

Шановні читачі,

ви відкриваєте наступний, останній номер журналу Denso Dnes у цьому фінансовому році. А що ви прочитаєте в цьому номері? Зміна керівництва мала вирішальне значення. Новим президентом став Хомаре Котате, який змінив Шинічіра Ямаджі, який очолив нашу компанію з 2016 року. Детальніше про нового президента можна прочитати в короткому медальйоні, який ми підготували для вас. Переглядаючи сторінку 5, ви прочитаєте про евакуацію наших співробітників через анонімне повідомлення про вибухівку. У цьому номері ви також прочитаєте про нещодавно укладене партнерство між IQLandia і Dens або нову систему затвердження рахунків-фактур.

Бажаємо приємного читання.

Адміністративний відділ



## Rozloučení s inspirativním člověkem

Ta největší zpráva, která se udála v posledních týdnech pod naší střechou se bezesporu týká jmenování nového prezidenta Homare Kotateho, který vystřídal na postu nejvyšším Shinichira Yamajiho, jež stál v čele naší společnosti od roku 2016. Jeho pětileté funkční období uteklo rychleji, než by kdo očekával. Během tohoto období vedl společnost v prosperitě, ale i ve velmi nepříznivé pandemické situaci, z níž pramenilo mnoho problémů. I navzdory nepříznivým okolnostem se společnost s touto situací poměrně dobře vypořádala. Posledním pracovním dnem pana Yamajiho byl pátek 21.1.2022, v průběhu týdne se rozloučil se zástupci managementu a pracovníky z nejbližšího kruhu. V jeho silách při velikosti naší společnosti nebylo možné, aby poděkoval každému pracovníkovi osobně, ale i tak si našel cestu, jak zaměstnancům poděkovat. V jeho poslední den v DMCZ měl každý ze zaměstnanců oběd zdarma.

Úspěch a neúspěch jsou nedílnou součástí každodenního pracovního života. Ale vzpomínky na práci s inspirativním člověkem jako byl pan Shinichiro Yamaji nikdy nezmizí. Inspirační – přístupem, myšlením i chováním. Člověk, který měl přirozenou autoritu a k lidem se choval vždy s respektem.

Myslíme si, že budeme mluvit téměř za všechny, když napíšeme, že jsme vděční za prezidenta, jakým Shinichiro Yamaji byl.

## Pożegnanie inspirującej osoby

Największą wiadomością, jaka napłynęła w ostatnich tygodniach pod nasz dach, było bez wątpienia powołanie nowego Prezesa Homara Kotate, który zastąpił Shinichira Yamajiego, który kierował naszą firmą od 2016 roku. Jego pięcioletnia kadencja przebiegła szybciej, niż ktokolwiek by się spodziewał. W tym okresie prowadził firmę, która prosperowała ale też była w bardzo niekorzystnej sytuacji pandemicznej, przysparzającej wielu problemów. Mimo niesprzyjających okoliczności firma stosunkowo dobrze poradziła sobie z tą sytuacją. Ostatnim dniem pracy pana Yamaji był piątek, 21 stycznia 2022 r., a w ciągu tygodnia pożegnał się z kierownictwem i pracownikami najbliższego kręgu. Biorąc pod uwagę wielkość naszej firmy, nie mógł osobiście podziękować każdemu pracownikowi, ale mimo to znalazł sposób, by podziękować pracownikom. W ostatnim dniu swojego pobytu w DMCZ każdy pracownik miał darmowy lunch. Sukces i porażka są integralną częścią codziennego życia zawodowego. Ale wspomnienia z pracy z tak inspirującym człowiekiem jak pan Shinichiro Yamaji nigdy nie odchodzą. Inspirujące - postawa, myślenie i zachowanie. Człowiek, który miał naturalny autorytet i zawsze traktował ludzi z szacunkiem.

Myślimy, że przemówimy w imieniu prawie wszystkich, kiedy napiszemy, że jesteście wdzięczni prezesowi, jakim był Shinichiro Yamaji.

## Прощання з надихаючою людиною

Найбільша новина, яка сталася в останні тижні під нашим дахом, безсумнівно, стосується призначення нового президента Хомаре Котате, який змінив Шинічі Ямаджі, верховного президента нашої компанії з 2016 року. Його п'ятирічний термін пройшов швидше, ніж будь-хто очікував. У цей період він привів компанію до процвітання, але також була і дуже несприятлива ситуація з пандемією, з якою виникло багато проблем. Незважаючи на несприятливі обставини, компанія досить добре впоралася з цією ситуацією. Останнім робочим днем pana Ямаджі була п'ятниця 21.1.2022, протягом тижня він попросився з представниками керівництва та працівниками з найближчого кола. Не в його силах, з огляду на розміри нашої компанії, було особисто подякувати кожному співробітнику, але він все ж знайшов спосіб подякувати співробітникам. В останній день його перебування в DMCZ кожен з працівників отримав безкоштовний обід. Успіх і невдача є невід'ємною частиною повсякденного трудового життя. Але спогади про роботу з такою надихаючою людиною, як пан Шинічіро Ямаджі, ніколи не зникнуть. Надихаючий – у ставленні, мисленні та поведінці, людина, яка мала природний авторитет і завжди ставилася до людей з повагою.

Ми думаємо, що ми будемо говорити майже за всіх, коли ми пишемо, що ми вдячні за такого президента, як Шинічіро Ямаджі.

## Oznámení o personálních změnách

prosinec – únor 2022

**17.1.2022** byl oficiálním dnem nástupu nového prezidenta Homare Kotateho, jež vystřídal na nejvyšším postu Shinichira Yamajih, jenž stál v čele naší společnosti posledních 5 let.

**21.1.2022** převzal funkci sekčního manažera oddělení kvality Ken Nishimura, který před příchodem do DMCZ pracoval v japonském Denso Corporation. Pan Nishimura vystřídá v této funkci Shoshiho Taniho, který v DMCZ působil od roku 2018.

**1.2.2022** byl jmenován do funkce manažera úseku výroby Robert Nižnik, který převzal zodpovědnost za RAD a Heatercore.

## Powiadomienie o zmianach personalnych

grudzień – luty 2022

**17 stycznia 2022** był oficjalnym dniem przybycia nowego prezesa Homare Kotate, który zastąpił Shinichira Yamaj, który przez ostatnie 5 lat kierował naszą firmą.

**21 stycznia 2022** Ken Nishimura, który przed przyjazdem do DMCZ pracował w Denso Corporation w Japonii, objął stanowisko kierownika sekcji działu jakości. Pan Nishimura zastąpi Shoshi Tani, który pracował w DMCZ od 2018 roku.

**1 lutego 2022** objął stanowisko kierownika produkcji Robert Nižnik, który przejął odpowiedzialność za RAD i Heatercore.

## Повідомлення про кадрові зміни

Грудень – лютий 2022

**17.1.2022** був офіційним днем приїзду нового президента Хомаре Котате, який замінив Шинічіро Ямаджі, який був керівником нашої компанії протягом останніх 5 років.

**21.1.2022** Кен Нісімура, який працював у японській корпорації Denso до приходу в DMCZ, обійняв посаду начальника відділу якості. Пан Нісімура змінить Шоші Тані, який працює в DMCZ з 2018 року

**1 лютого 2022** року на посаду директора з виробництва був призначений Роберт Ніж-ник, який взяв на себе відповідальність за RAD і Heatercore.



### Medailonek

## Seznamte se s panem Homare Kotatem

Asi většina z vás již ví, že 17. 1. 2022 byl jmenován do funkce nového prezidenta Homare Kotate, který na nejvyšším postu po více než 5 letech vystřídal Shinichira Yamajih. Tato změna nastala v návaznosti na japonský zvyk, kdy se čelní představitelé velkých japonských společností na svých postech střídají v pravidelných intervalech. Homare Kotate je v pořadí pátým prezidentem společnosti v její téměř 21leté historii.

Svou profesní kariéru pro korporátní společnost DENSO zahájil v roce 1987, kde se od svého nástupu věnoval výrobě tepelných výměníků. Před příchodem do DMCZ byl ředitelem Thermal Systems Manufacturing Development v mateřské společnosti Denso Corporation v Japonsku. Pan Kotate se s panem Yamajim znají již z dřívějšíka, dokonce spolu před 20 lety pracovali v Anglii. „*Jsem odhodláni obstát i v současných náročných podmínkách. Jsem připraven spojit síly se všemi našimi zaměstnanci a společně budovat naši světlu budoucnost. Samozřejmě navážu na práci předchozího prezidenta Shinichira Yamajih a budu pokračovat v jeho politice*“ řekl při svém nástupu do funkce.

### Medalik

## Poznaj pana Homare Kotate

Większość z Was już zapewne wie, że 17 stycznia 2022 r. został mianowany nowym prezesem Homare Kotate, który po ponad 5 latach zastąpił Shinichira Yamajiego na najwyższym stanowisku. Ta zmiana nastąpiła zgodnie z japońskim zwyczajem, a liderzy dużych japońskich firm zmieniali się w regularnych odstępach czasu. Homare Kotate jest piątym prezesem firmy w prawie 21-letniej historii.

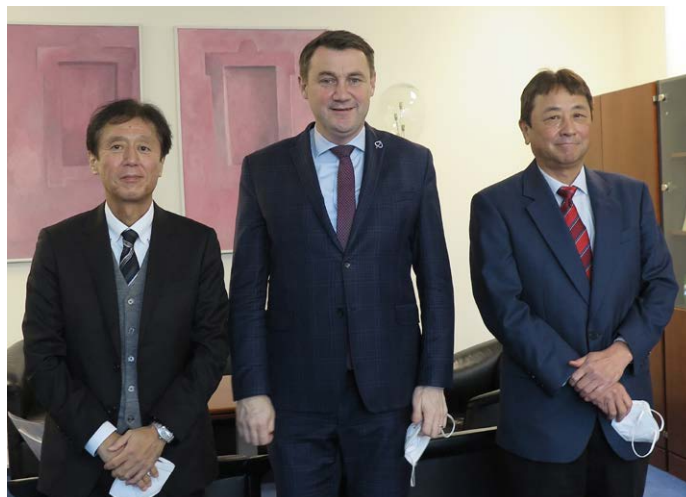
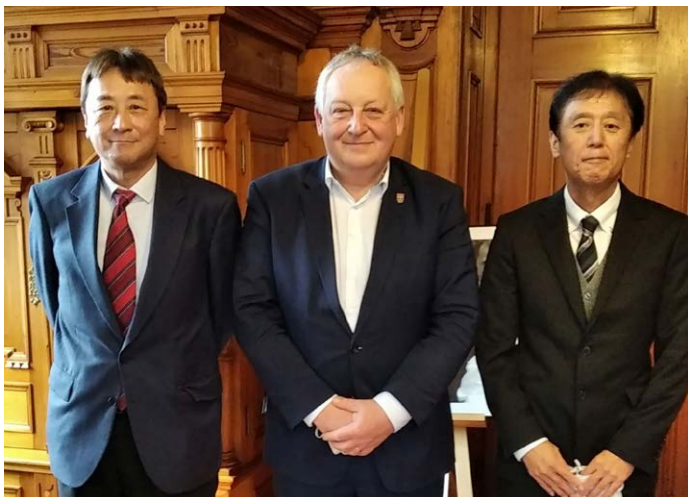
Kariéru zawodową rozpoczął w korporacji DENSO w 1987 roku, gdzie od początku swojego istnienia zajmuje się produkcją wymienników ciepła. Przed dołączeniem do DMCZ był dyrektorem Thermal Systems Manufacturing Development, spółki macierzystej Denso Corporation w Japonii. Pan Kotate i pan Yamaji znali się już wcześniej, nawet pracowali razem w Anglii 20 lat temu. „*Jesteśmy zdeterminowani, aby wytrzymać obecne trudne warunki. Jestem gotów połączyć siły ze wszystkimi naszymi pracownikami i wspólnie budować naszą świetlaną przyszłość. Oczywiście będą opierać się na pracy poprzedniego prezydenta Shinichira Yamaj i kontynuować jego politykę*“ – powiedział, gdy obejmował urząd.

### Медальон

## Знайомтесь, пан Хомаре Котате

Більшість із вас уже знає, що 17 січня 2022 року Хомаре Котате був призначений новим президентом, який змінив Шинічіро Ямаджі на найвищій посаді через більше ніж 5 років. Ця зміна відбулася за японським звичаєм, коли керівники великих японських компаній змінювалися через регулярні проміжки часу. Хомаре Котате є п'ятим президентом компанії за майже 21-річну історію.

Свою професійну кар'єру розпочав у корпоративній компанії DENSO у 1987 році, де з самого початку виробляє теплообмінники. До того, як приєднатися до DMCZ, він був директором Thermal Systems Manufacturing Development, материнської компанії Denso Corporation в Японії. Пан Котате і пан Ямаджі були знайомі раніше, вони навіть працювали разом в Англії 20 років тому. „*Ми налаштовані протистояти нинішнім складним умовам. Я готовий об'єднати зусилля з усіма нашими співробітниками і разом будувати наше світле майбутнє. Звичайно, я буду спиратися на роботу попереднього президента Сінічіра Ямаджі і продовжуватиму його політику*“, - сказав він, вступаючи на посаду.



### Co rád děláte v osobním volnu (záliby)?

Rád čtu mysteriózní romány.

### Kolik máte dětí?

Mám jednoho syna.

### Jaké japonské jídlo máte nejraději?

Mými oblíbenými jídly jsou nudlový vývar Ramen a Okonomiyaki, kterému se často říká japonská pizza nebo japonské palačinky.

### Čím jste chtěl být jako dítě?

Chtěl jsem být profesionálním hráčem baseballu.

### Jaké máte plány po příjezdu do ČR a nominování do funkce?

Těším se na poznávání české kultury a začleňování se do ní. Stejně tak se těším na spolupráci se všemi zaměstnanci Denso.

### Jaké místo v ČR byste rád navštívil?

Plánuji si zajímavá místa nejprve prostudovat a potom vyrazím na ta, která rozhodně stojí za vidění. Věřím, že jich je v České republice mnoho. Zatím jsem bohužel k prostudování neměl možnost, ale co nejdříve to napravím.

### Už jste ochutnal české pivo a knedlo, vepřo, zelo?

Již jsem ochutnal české pivo, ale knedlo, vepřo, zelo zatím ne. Pokud máte dobrý tip na restauraci, dejte mi vědět a já to tam rád vyzkouším.

### Co byste vzkázal zaměstnancům?

Přál bych si, abychom společnými silami rozvíjeli DMCZ i přesto, že se nacházíme v náročných podmínkách.

### Jak byste sám sebe popsal?

Pracovitý a vytrvalý.

### Jaké slovo jste se naučil jako první po příjezdu do ČR?

Karlův most a dobrý den.

### Máte nějaké životní motto?

Všechno je možné.

### Co lubi pan robić w swoim osobistym czasie (hobby)?

Lubię czytać tajemnicze powieści.

### Ile ma pan dzieci?

Mam jednego syna.

### Jakie japońskie jedzenie lubi pan najbardziej?

Moje ulubione dania to rosół z makaronem Ramen i Okonomiyaki, który często nazywa się japońską pizzą lub japońskimi naleśnikami.

### Kim chciał pan być jako dziecko?

Chciałem zostać zawodowym baseballistą.

### Jakie ma pan plany po przyjeździe do Czech i nominacji na urząd?

Nie mogę się doczekać poznawania czeskiej kultury i integracji z nią. Nie mogę się również doczekać współpracy ze wszystkimi pracownikami Denso.

### Jakie miejsce w Czechach chciałby pan odwiedzić?

Planuję najpierw zbadać ciekawe miejsca, a potem udać się do tych, które zdecydowanie warto zobaczyć. Uważam, że w Czechach jest ich wiele. Niestety do tej pory nie miałem okazji się z nimi zapoznać, ale naprawię to jak najszybciej.

### Próbował pan już czeskiego piwa oraz wieprzowinę, knedle i kapustę kiszoną?

Czeskiego piwa już próbowałam, ale wieprzowiny, knedli z kapustą jeszcze nie. Jeśli polecacie jakąś restaurację, dajcie mi znać, a chętnie tam spróbuję.

### Co przekazałby pan pracownikom?

Chciałbym, żebyśmy wspólnie pracowali nad rozwojem DMCZ, mimo że jesteście w trudnej sytuacji.

### Jakby pan siebie opisał?

Pracowity i wytrwały.

### Jakiego, pierwszego słowa nauczył się pan po przyjeździe do Czech?

Karlův most i dobrý den.

### Czy ma pan życiowe motto?

Wszystko jest możliwe.

### Чим він любить займатися у вільний час (хобі)?

Я люблю читати таємничі романи.

### Скільки у вас дітей?

У мене один син.

### Яку японську їжу ви любите найбільше?

Мої улюблені страви – бульйон з локшини Ramen і Okonomiyaki, який часто називають японською піцою або японськими млинцями.

### Ким він хотів бути в дитинстві??

Я хотів бути професійним бейсболістом.

### Які плани після приїзду до Чехії та вступу на посаду?

Я з нетерпінням чекаю пізнання чеської культури та інтеграції в неї. Я також з нетерпінням чекаю співпраці з усіма співробітниками Denso.

### Яке місце в Чехії ви б хотіли відвідати?

Я планую спочатку вивчити цікаві місця, а потім відправитися в ті, які обов'язково варто побачити. Я вважаю, що їх у Чехії багато. На жаль, поки що не мав можливості обрати такі місця, але якнайшвидше виправлю це.

### Ви вже куштували чеське пиво і вареники, свинину, дичину?

Чеського пива я вже куштував, але вареники, свинину та дичину ще ні. Якщо у вас є хороші поради щодо ресторану, дайте мені знати, і я із задоволенням спробую їх там.

### Що б ви сказали працівникам?

Я б хотів, щоб ми разом розвивали DMCZ, хоча зараз ми і перебуваємо у складних умовах.

### Як би Ви себе описали?

Працьовитий і наполегливий.

### Яке слово ви дізналися першим після прибуття до Чехії?

Карлов міст і доброго ранку.

### У вас є життєвий девіз?

Все можливо.

## Tentokrát nešlo o svičný poplach

Anonym nahlásil v průmyslové zóně bombu, policie musela evakuovat 668 zaměstnanců Denso – to jsou titulky, které plnily 19.1.2022 ve večerních hodinách média.

Tento den krátce po 16. hodině oznámil anonym na linku 158 uložení výbuštiny v objektech naší společnosti. Na místo byla přivolána Policie ČR se speciálně vycvičenými psy pro vyhledávání výbuštin. Evakuováno bylo 668 zaměstnanců, kteří našli po dobu zásahových prací útočiště v tréninkovém centru a nedaleké budově společnosti DB Schenker. S evakuací pracovníků pomáhali hasičské záchranné sbory a zdravotnická záchranná služba. Na místě byly celkem 4 jednotky, dvě profesionální z Liberce a Jablonce nad Nisou a další dvě dobrovolné jednotky z Vesce a Pilínkova. Na místě byl k dispozici také evakuační autobus, který poskytl tepelný komfort evakuovaným.

Policisté ukončili zásahové práce v nočních hodinách s tím, že žádná výbušтина nebyla objevena ani v jedné z budov. Provoz byl zase plně obnoven kolem 22:00 hodin, kdy policisté ukončili veškeré zásahové práce.

**Děkujeme všem zaměstnancům za trpělivost a spolupráci se záchrannými složkami.**

**Jsme moc rádi, že se jednalo o planý poplach a všichni jsme v pořádku.**

## Tym razem nie był to alarm treningowy

Anonim doniósł o bombie w strefie przemysłowej, policja musiała ewakuować 668 pracowników Denso – takie nagłówki pojawiły się 19 stycznia 2022 w godzinach wieczornych w mediach.

Tego dnia, krótko po godzinie 16, anonimowa osoba na linii 158 poinformowała o przechowywaniu materiałów wybuchowych w obiektach naszej firmy. Policja Republiki Czeskiej została wezwana na miejsce ze specjalnie wyszkolonymi psami do poszukiwania materiałów wybuchowych. Ewakuowano 668 pracowników, którzy podczas akcji ratunkowej znaleźli schronienie w ośrodku szkoleniowym i pobliskim budynku DB Schenker. W ewakuacji pracowników pomagała straż pożarna i pogotowie ratunkowe. W sumie działały 4 jednostki, dwie profesjonalne z Liberca i Jablonca nad Nisou oraz dwie jednostki ochotnicze z Vesca i Pilínkova. Na miejscu dostępny był również autobus ewakuacyjny, który zapewniał ewakuowanym komfort cieplny.

Policja zakończyła pracę w godzinach nocnych, potwierdzając, że w żadnym z budynków nie znaleziono materiałów wybuchowych. Produkcja została w pełni wznowiona około godziny 22:00, kiedy policja zakończyła wszystkie prace ratunkowe.

**Dziękujemy wszystkim pracownikom za cierpliwość i współpracę ze służbami ratowniczymi.**

**Bardzo się cieszymy, że to był fałszywy alarm i wszyscy jesteście w porządku.**

## Цього разу це не була тренувальна сигналізація

Анонім повідомив про бомбу в промзоні, поліції довелося евакуювати 668 співробітників Denso – такі заголовки заповнили ЗМІ 19 січня 2022 року ввечері.

Цього дня, невдовзі після 16:00, на лінію 158 надійшло повідомлення про зберігання вибухівки в приміщенні нашої компанії. На місце події викликали поліцію Чехії зі спеціально навченими собаками для пошуку вибухівки. 668 співробітників були евакуйовані і знайшли притулок в навчальному центрі і сусідній будівлі DB Schenker на час аварійних робіт. В евакуації працівників допомагали пожежні бригади та екстрені медичні служби. Всього було 4 одиниці, два професійних з Лібереця і Яблонець-над-Нісою і два інших добровольчих підрозділи з Весце і Пілінкова. На місці також був доступний евакуаційний автобус, щоб забезпечити тепловий комфорт евакуйованим.

Співробітники поліції закінчили роботу в нічний час, заявивши, що в жодній будівлі не було виявлено вибухівки. Рух транспорту було повністю відновлено близько 22:00, коли співробітники поліції завершили всі аварійні роботи.

**Дякуємо всім працівникам за терпіння та співпрацю з аварійними службами.**

**Ми дуже раді, що це була помилкова тривога, і ми всі в порядку.**



## Změna cen obědů od ledna 2022

Oznamujeme všem strážníkům, že od 1.1.2022 se z důvodu zdražení potravin zvyšuje cena dotovaných jídel v našich jídelnách v každé kategorii.

**Ceník stravy platný od 1.1.2022:**

### OBĚDY

(Součástí menu 1 – 8 polévka + nápoj)

Cena samostatné polévky je 20,- Kč.

V případě, že si ji nedáte můžete si nechat odečíst 2,50 Kč na pokladně. Odečet si mohou uplatnit pouze zaměstnanci s dotací.

Menu 1, 2, 3	33,82 Kč
Menu 4	33,82 Kč (bezmasý pokrm)
Menu 5, 6	38,32 Kč (minutka)
Menu 7	39,51 Kč (Udon)
Menu 8	51,41 Kč (japonské jídlo)

### VEČEŘE

(Součástí menu je polévka + nápoj)

Menu 1,2	33,82 Kč (hotový pokrm)
Menu 3	33,82 Kč (salát)
Menu 4	38,32 Kč (minutka)
Chlazená strava	32,24 Kč

Porovnání cen v roce 2021 a 2022

OBĚDY	cena v roce 2021	cena v roce 2022	rozdíl
menu 1-4	33,10 Kč	33,82 Kč	0,72 Kč
menu 5-6	37,60 Kč	38,32 Kč	0,72 Kč
menu 7	38,70 Kč	39,51 Kč	0,81 Kč
menu 8	50,40 Kč	51,41 Kč	1,01 Kč

VEČEŘE	cena v roce 2021	cena v roce 2022	rozdíl
menu 1-3	33,10 Kč	33,82 Kč	0,72 Kč
menu 4	37,60 Kč	38,32 Kč	0,72 Kč
chlazená strava	29,70 Kč	32,24 Kč	2,54 Kč

**UPOZORNĚNÍ** - Z důvodu efektivnějšího plánování přípravy jídel Vás prosíme o objednávání jídel předem. V opačném případě nebude KNL moci oběd garantovat a budete muset využít chlazenou stravu z automatů.

**K objednáni jídel můžete využít tyto možnosti:**

1. **Objednávkový kiosk** v jídelnách za použití Vaší identifikační karty
2. **Webovou stránku**  
<https://stravovani.nemlib.cz/DENSO/>
3. **Objednávkový systém na intranetu** (určeno pro technicko-hospodářské pracovníky)
4. **Mobilní aplikaci MobilKredit2** – stáhnete si ji z chytrého telefonu na standardních portálech Google Play nebo Appstore (heslo stejné jako na webovou stránku a do objednávkového systému). Při instalaci aplikace se musí zadat název provozovny – DENSO (pozor ne KNL!!!)

**V případě, že nemáte heslo, vyžádejte si ho na pokladně v jídelně.**

Děkujeme.

## Zmiana ceny obiadu od stycznia 2022

Uprzejmie informujemy że od 1.1.2022 r., w związku ze wzrostem cen żywności w naszych stołówkach, wzrasta cena dotowanych posiłków w każdej kategorii.

**Cennik obowiązuje od 1.1.2022:**

### OBIADY

(Część menu 1 – 8 zupa + napój)

Cena samej zupy wynosi 20,- Kč.

Jeśli jej nie masz, możesz odliczyć 2,50 CZK na kasie. Tylko pracownicy posiadający dotację mogą ubiegać się o odliczenie.

Menu 1, 2, 3	33,82 Kč
Menu 4	33,82 Kč (danie bezmięsne)
Menu 5, 6	38,32 Kč (minutka)
Menu 7	39,51 Kč (Udon)
Menu 8	51,41 Kč (japońskie jedzenie)

### KOLACJA

(W menu zupa + napój)

Menu 1,2	33,82 Kč (gotowe jedzenie)
Menu 3	33,82 Kč (sałatka)
Menu 4	38,32 Kč (minutka)
Żywność chłodzona	32,24 Kč

Porównanie cen w roku 2021 a 2022

OBIADY	cena w roku 2021	cena w roku 2022	Różnica
menu 1-4	33,10 Kč	33,82 Kč	0,72 Kč
menu 5-6	37,60 Kč	38,32 Kč	0,72 Kč
menu 7	38,70 Kč	39,51 Kč	0,81 Kč
menu 8	50,40 Kč	51,41 Kč	1,01 Kč

KOLACJIE	cena w roku 2021	cena w roku 2022	Różnica
menu 1-3	33,10 Kč	33,82 Kč	0,72 Kč
menu 4	37,60 Kč	38,32 Kč	0,72 Kč
Żywność chłodzona	29,70 Kč	32,24 Kč	2,54 Kč

**OGŁOSZENIE** - W celu sprawniejszego planowania posiłków uprzejmie prosimy o wcześniejsze zamawianie posiłków. W przeciwnym razie KNL nie będzie w stanie wam zagwarantować obiadu i będą musieli państwo skorzystać ze schłodzonej żywności z automatów.

**Aby zamówić posiłki, możesz skorzystać z następujących opcji:**

1. **Terminal w kantynie** za pomocą a swojej ID karty
2. **Stronie internetowej**  
<https://stravovani.nemlib.cz/DENSO/>
3. **Intranetowy system zamówień intranetu** (przeznaczone dla pracowników technicznych i ekonomicznych)
4. **Aplikacja mobilna MobilKredit2** – pobierz go ze swojego smartfona na standardowych portalach Google Play lub Appstore (hasło takie samo jak do strony internetowej i systemu zamawiania). Podczas instalacji aplikacji należy wpisać nazwę zakładu – DENSO (uwaga nie KNL!!!)

**Jeśli nie masz hasła, poproś o nie przy kasie w jadalni.**

Dziękuję.

## Зміна ціни на обіди з січня 2022

Повідомляємо всіх відвідувачів їдальні, що з 1.1.2022 року, у зв'язку з підвищенням цін на продукти харчування в наших їдальнях, підвищується ціна субсидованих страв в кожній категорії.

**Прайс-лист дійсний з 1.1.2022:**

### ОБІД

(Частина меню 1 – 8 суп + напій)

Ціна окремого супу 20, - CZK.

Якщо у вас його немає, на касі вам можуть повернути 2.50 крон. Тільки працівники, які отримують субсидію, можуть претендувати на відрахування.

Меню 1, 2, 3	33,82 крон
Меню 4	33,82 крон (вегетаріанське харчування)
Меню 5, 6	38,32 крон (хвилинка)
Меню 7	39,51 крон (Удон)
Меню 8	51,41 крон (японська їжа)

### ВЕЧЕРЯ

(Суп + напій входить в меню)

Меню 1,2	33,82 крон (готове блюдо)
Меню 3	33,82 крон (салат)
Меню 4	38,32 крон (хвилинка)
Охолоджена їжа	32,24 крон

Порівняння цін у 2021 та 2022 роках

OBĚDY	Ціна за рік 2021	Ціна за рік 2022	Різниця
Меню 1-4	33,10 CZK	33,82 CZK	0,72 CZK
Меню 5-6	37,60 CZK	38,32 CZK	0,72 CZK
Меню 7	38,70 CZK	39,51 CZK	0,81 CZK
Меню 8	50,40 CZK	51,41 CZK	1,01 CZK

ВЕЧЕРЯ	Ціна за рік 2021	Ціна за рік 2022	Різниця
Меню 1-3	33,10 CZK	33,82 CZK	0,72 CZK
Меню 4	37,60 CZK	38,32 CZK	0,72 CZK
Охолоджена їжа	29,70 CZK	32,24 CZK	2,54 CZK

**ПОВІДОМЛЕННЯ** - Для того, щоб планувати харчування більш ефективно, просимо вас замовити харчування заздалегідь. В іншому випадку KNL не зможе гарантувати обід, і вам доведеться використовувати охолоджену їжу з торгових автоматів.

**Для замовлення харчування можна скористатися наступними варіантами:**

1. **Замовляйте в їдальнях** за допомогою вашої ідентифікаційної картки
2. **Веб-сайт**  
<https://stravovani.nemlib.cz/DENSO/>
3. **Система замовлення в інтрамережі** (призначена для техніко-економічних працівників)
4. **Мобільний додаток MobilKredit2** - завантажити його зі смартфона можна на стандартних порталах Google Play або Appstore (пароль такий же, як і для сайту і системи замовлення). При установці програми необхідно ввести назву.

**Якщо у вас немає пароля, попросіть його на касі в їдальні.**

Дякуємо.

## Nově třídíme sklo i bioodpad

V naší firmě přibývají barvy. Vedle klasických nádob na směsný komunální odpad, PET láhve, kancelářský papír, hliníkové plechovky od nápojů se objevily také **ZELENÉ NÁDOBY NA SKLO** a **HNĚDÉ NÁDOBY NA BIOLOGICKÝ ODPAD**, který již nesmí být ukládán do černých nádob na směsný komunální odpad.

Druhy tříděného odpadu v Denso:

Barva nádoby	Název	Určeno pro
ŽLUTÁ	Plast	PET láhve
MODRÁ	Papír	Kancelářský papír
ZELENÁ	Sklo	Skleněné obaly od potravin
HNĚDÁ	Bio	Biologický odpad z potravin
ŠEDÁ	Alu	Hliníkové plechovky od nápojů
ČERNÁ	Směsný	Kelímky od kávy, zbytky od nálepek, sáčky a obaly od potravin apod.

Nové nádoby na biologický odpad a sklo byly během měsíce února rozmístěny v těchto prostorech:

**Hlavní závod DMCZ:**

- Odpočinková zóna pod mezaninem
- Odpočinková zóna West II
- Jídelna
- Tréninkové centrum

**Závod H&P:**

- Výrobní prostor (podél haly)

Děkujeme, že třídíte s námi.

## Po nowemu sortujemy szkło i bioodpad

Kolorystyka w naszej firmie jest coraz większa. Oprócz klasycznych koszy na odpady komunalne, pojawiły się również butelki PET, papier biurowy, aluminiowe puszki po napojach, **ZIELONE POJEMNIKI NA SZKŁO** i **BRĄZOWE POJEMNIKI NA BIOODPADY**, których nie można już umieszczać w czarnych pojemnikach na odpady komunalne.

Rodzaje sortowanych odpadów w Denso:

Kolor pojemnika	Nazwa	Przeznaczenie
ŻÓŁTY	Plastik	Butelki PET
NIEBIESKI	Papier	Papier biurowy
ZIELONY	Szkło	Szklane pojemniki po żywności
BRĄZOWY	Bio	Biologiczne odpady żywnościowe
SZARY	Alu	Aluminiowe puszki po napojach
CZARNY	Zmieszany	Kubki po kawie, pozostałości naklejek, torby i opakowania po żywności itp.

Nowe pojemniki na bioodpady i pojemniki na szkło będą rozmieszczone w lutym w następujących obszarach:

**Główny zakład DMCZ:**

- Miejsce odpoczynku pod antresolą
- Miejsce odpoczynku West II
- Jadalnia
- Centrum treningowe

**Zakład H&P:**

- Przestrzeń produkcyjna (wzdłuż hali)

Dziękujemy za sortowanie z nami.

## Ми заново сортуємо скло та біовідходи

Кольори в нашій компанії збільшуються. Крім класичних урн для комунальних відходів, ПЕТ-пляшок, офісного папіру, алюмінієвих банок для напоїв, також з'явилися **ЗЕЛЕНІ КОНТЕЙНЕРИ ДЛЯ СКЛА** та **КОРИЧНЕВІ КОНТЕЙНЕРИ ДЛЯ БІОЛОГІЧНИХ ВІДХОДІВ**, які більше не можна зберігати в чорних урнах для міського сміття.

Види відсортованих відходів у Denso:

Колір контейнера	Назва	Призначений для
ЖОВТИЙ	Пластик	ПЕТ пляшки
СИНИЙ	Папір	Офісний папір
ЗЕЛЕНИЙ	Скло	Скляні контейнери для їжі
КОРИЧНЕВИЙ	Біо	Біологічні харчові відходи
СІРИЙ	Алю	Алюмінієві банки для напоїв
ЧОРНИЙ	Змішаний	Килимки від кави, залишки наклейок, пакети та харчові упаковки тощо.

Нові контейнери для біовідходів та скла будуть розміщені в наступних локаціях протягом лютого:

**Основний завод DMCZ:**

- Зона відпочинку під мезаніном
- Зона відпочинку West II
- Їдальня
- Навчальний центр

**Завод H&P:**

- Виробнича зона (вздовж залу)

Дякуємо за сортування разом з нами.

## Korporátní audit

Dne 18.1.2022 proběhl v naší společnosti korporátní audit prováděný japonskými auditory mateřské společnosti. Tito auditoři provádějí audit ve všech dceřiných společnostech Denso Corporation s dvouletým cyklem posuzování. Během auditu byly posuzovány provozní postupy, zda naše společnost funguje v souladu se zákonem a zda standardy nastavené mateřskou společností jsou v praxi dodržovány. Auditu se účastnili zástupci managementu v čele s Shinichirem Yamajim a Homare Kotatem, kteří se v té době zrovna střídali ve funkci prezidenta.

Audit dopadl úspěšně. Auditoři ocenili neustálou snahu o zlepšování kvality a produktivity naší činnosti. Dále zmínili výrazné zhoršení podnikatelského prostředí, kterému DMCZ čelí. Žeří však, že tuto situaci dokážeme překonat vhodně nastavenými cíli za plné podpory našich zaměstnanců.

## Audyt korporacyjny

18 stycznia 2022 roku w naszej firmie odbył się audyt korporacyjny przeprowadzony przez japońskich audytorów spółki dominującej. Audytorzy ci przeprowadzają audyt wszystkich spółek zależnych Denso Corporation z dwuletnim cyklem oceny. W trakcie audytu oceniono procedury operacyjne, czy nasza firma działa zgodnie z prawem oraz czy standardy wyznaczone przez spółkę dominującą są przestrzegane w praktyce. W audycie wzięli udział przedstawiciele kierownictwa pod przewodnictwem Shinichira Yamaji i Homare Kotata, którzy w tym czasie na zmianę pełnili funkcję prezesa.

Audyt zakończył się sukcesem. Audytorzy docenili nieustanny wysiłek w podnoszeniu jakości i produktywności naszych działań. Wspomnieli również o znacznym pogorszeniu otoczenia biznesowego, przed którym stoi DMCZ. Wierzą jednak, że możemy przetrwać tę sytuację odpowiednio wytyczonymi celami przy pełnym wsparciu naszych pracowników.

## Корпоративний аудит

18.1.2022 року в нашій компанії був проведений корпоративний аудит японськими аудиторями материнської компанії. Ці аудиторі проводять аудити у всіх дочірніх компаніях корпорації Denso з дворічним циклом оцінки. Під час аудиту були оцінені операційні процедури, чи працює наша компанія відповідно до законодавства і стандартів встановлених материнською компанією, чи дотримуються вони на практиці. У аудиті взяли участь представники керівництва на чолі з Шінічіро Ямаджі і Хомаре Котат, які в той час були президентами.

Аудит пройшов успішно. Аудитори високо оцінили постійні зусилля щодо підвищення якості та продуктивності нашої діяльності. Вони також відзначили значне погіршення бізнес-середовища, з яким стикається DMCZ. Однак вони вважають, що ми можемо подолати цю ситуацію з відповідно поставленими цілями і при повній підтримці наших співробітників.

# Efektivně s Qi

Mnoho firem stále používá zastaralé systémy. Nejinak tomu je v naší firmě. Ti, kteří se někdy setkali se systémy jako P.A.R.T.S. nebo CIGMA, si uvědomují jejich nedostatky. V roce 2017 byl do naší firmy zaveden nový informační systém s názvem Qi dodávaný prostějovskou firmou Melzer. Jedná se o systém zaměřený na malé a střední podniky umožňující řízení agend jako je výroba, účetnictví, personalistika, logistika, skladové hospodářství, traceabilita nebo řízení projektů. Přeloženo do Denso systémů – jedna aplikace pojme to, co máme v systémech: CIGMA, DCI, JDE, MES a MFS. Procesy pracují s jednou sadou dat, nedochází k duplicitám a nejednoznačnostem. Reporting a analýzy dat se dají připravit tak, že probíhají automaticky. Takovéto systémy na trhu existují již 20 let. Funkcionalitu dodávanou výrobcem příliš nevyužíváme. Místo toho v Qi provozujeme „malé“ Denso procesy, například objednávky, řízení ECI na nákupu, knihu úrazů, registr chemikálií a schvalování faktur. V přípravě je objednávání OOPP, tooling a správa dat pro reporting.

„Všechno má své výhody i nevýhody. Do nedávna jsme systém rozvíjeli „tradičně“ – dodavateli jsme předali zadání a za úplaty jsme obdrželi popsaný proces namodelovaný v systému. Tento způsob práce se neosvědčil. Potýkali jsme se s problémy spojené s dodáním (ne)přesného zadání ze strany Densa. Po získání přístupu k vývojovým nástrojům v Qi jsme přešli k agilnímu vývoji. Uživatelé dodají základní popis procesu. V Qi jim připravím „demo verzi“, která je postupně rozvíjena. Na změny v zadání se dá včas zareagovat. Druhou výhodou, která stojí za zmínku je možnost řídit přístupy kamkoliv a pro kohokoliv. Prakticky to znamená, že u každého údaje lze říct, kdo ho může pořídit, vidět, měnit nebo smazat. Jako nevýhodou bych zmínil nemožnost zobrazit dokument (PDF, Word, Excel) uvnitř aplikace. Pro zobrazení dokumentu musí být použita externí aplikace“ hodnotí systém Petr Novotný z oddělení TIE.

## Hodnocení Qi slovem Jana Boudy, manažera oddělení financí:

Proces přechodu z D.3 na Qi byl na oddělení financí nejprve přijímán s rozpaky, neboť stávající systém D.3 byl již dlouhou dobu zaběhlý a všichni byli víceméně spokojeni s tím, jak funguje. Nicméně v posledních 2 letech jsme se začali v D.3 potýkat s velkými problémy ohledně nastavení přístupových práv nových i stávajících uživatelů, kdy již nebylo možné (nebo pouze s velkými obtížemi) měnit osoby odpovědné za schvalování jednotlivých středisek. Mimo jiné ani externí podpora pro D.3 již téměř neexistovala, DMCZ zůstalo v podstatě jediné, které tento program pro schvalování přijatých faktur používalo. Naše pozornost se tedy upnula na Qi, ve kterém jsme viděli příležitost, jak D.3 nejen nahradit, ale zároveň se i posunout směrem k novým technologiím

# Skutecznie s Qi

Wiele firm nadal korzysta z przestarzałych systemów. Nie inaczej jest w naszej firmie. Ci, którzy kiedykolwiek spotkali się z systemami takimi jak P.A.R.T.S., CIGMA, są świadomi ich niedociągnięć. W 2017 roku do naszej firmy został wprowadzony nowy system informatyczny o nazwie Qi, dostarczony przez firmę Melzer z Prościejowa. Jest to system skoncentrowany na małych i średnich przedsiębiorstwach umożliwiający zarządzanie agendami takimi jak produkcja, księgowość, zasoby ludzkie, logistyka, gospodarka magazynowa, identyfikowalność czy zarządzanie projektami. Przekładając się na systemy Denso – jedna aplikacja może pomieścić to, co mamy w systemach: CIGMA, DCI, JDE, MES, MFS. Procesy działają z jednym zestawem danych, nie ma duplikacji i niejednoznaczności. Raportowanie i analiza danych mogą być przygotowane tak, aby odbywały się automatycznie. Takie systemy istnieją na rynku od 20 lat. Nie korzystamy zbyttnio z funkcjonalności dostarczonej przez producenta. Zamiast tego w Qi prowadzimy „małe” procesy Denso, takie jak zamówienia, zarządzanie zamówieniami ECI, dziennik urazów, rejestr chemiczny i zatwierdzanie faktur. W przygotowaniu jest zamówienie środków ochrony indywidualnej, narzędzi i zarządzania danymi do raportowania.

„Wszystko ma swoje zalety i wady. Do niedawna rozwijaliśmy system „tradycyjnie” – przekazaliśmy zlecenie dostawcy i otrzymaliśmy opisany proces modelowany w systemie za opłatą. Ten sposób pracy nie zadziałał. Napotkaliśmy problemy związane z realizacją (nie)dokładnego zlecenia przez Denso. Po uzyskaniu dostępu do narzędzi programistycznych w Qi, przeszliśmy do zwinnego rozwoju. Użytkownicy podają podstawowy opis procesu. W Qi przygotowują dla nich „wersję demonstracyjną”, która jest stopniowo rozwijana. Na zmiany w zleceniu można reagować w odpowiednim czasie. Drugą zaletą, o której warto wspomnieć, jest możliwość kontrolowania dostępu w dowolnym miejscu i dla każdego. W praktyce oznacza to, że dla każdego danych można kontrolować, kto może je pobrać, zobaczyć, zmienić lub usunąć. Jako wadę wymieniłbym niemożność przeglądania dokumentu (PDF, Word, Excel) wewnątrz aplikacji. Do przeglądania dokumentu należy użyć zewnętrznej aplikacji” ocenia system Petr Novotný z działu TIE.

## Ocena Qi słowami Jana Boudy, Kierownika Działu Finansowego:

Proces przejścia z D.3 do Qi został początkowo przyjęty z zakłopotaniem w dziale finansowym, ponieważ istniejący system D.3 istniał od dawna i wszyscy byli mniej lub bardziej zadowoleni z jego działania. Jednak w ciągu ostatnich 2 lat zaczęliśmy borykać się z poważnymi problemami w D.3 dotyczącymi ustalania praw dostępu dla nowych i istniejących użytkowników, kiedy nie było już możliwe (lub tylko z wielkim trudem) zmienić osoby odpowiedzialne za zatwierdzanie poszczególnych ośrodków. Między innymi obsługa D.3 prawie nie istniała, DMCZ pozostał w zasadzie jedynym, który używał tego programu do zatwierdzania otrzymanych

# Ефективно з Qi

Багато компаній досі використовують застарілі системи. У нашій компанії не інакше. Ti, хто колинебудь стикався з такими системами, як P.A.R.T.S. або CIGMA, знають про їхні недоліки. У 2017 році в нашій компанії була впроваджена нова інформаційна система Qi, яку постачає простейовська компанія Melzer. Це система, орієнтована на малі та середні підприємства, що дозволяє керувати такими програмами, як виробництво, бухгалтерський облік, людські ресурси, логістика, складування, відстеження чи управління проектами. Перекладено на системи Denso – одна програма може містити те, що ми маємо в системах: CIGMA, DCI, JDE, MES, MFS. Процеси працюють з одним набором даних, немає дублювання та неоднозначності. Звіти та аналіз даних можна готувати автоматично. Такі системи існують на ринку вже 20 років, ми не дуже використовуємо функціональні можливості виробника. Замість цього ми запускаємо «невеликі» процеси Denso в Qi, такі як замовлення, керування закупівлею ECI, книга травм, хімічний реєстр та затвердження рахунків-фактур. Готується замовлення OOPP, інструменти та управління даними для звітності.

„У всьому є свої переваги і недоліки. Донедавна ми розвивали систему „традиційно” – передавали завдання постачальнику і за певну плату отримували описаний процес, змодельований у системі. Такий спосіб роботи не спрацював. Ми зіткнулися з проблемами, пов'язаними з доставкою (в) точних даних від Densa. Отримавши доступ до інструментів розробки в Qi, ми перейшли до спритної розробки. Користувачі надають основний опис процесу. У Qi я підготую для них «демо-версію», яка поступово розробляється. Є можливість вчасно відреагувати на зміни в дорученні. Друга перевага, про яку варто згадати, – це можливість контролювати доступ будь-де та для будь-кого. На практиці це означає, що для кожної частини даних ви можете визначити, хто може їх отримати, переглянути, змінити або видалити. Як недолік я б назвав неможливість перегляду документа (PDF, Word, Excel) всередині програми. Для відображення документа необхідно використовувати зовнішній додаток” оцінює систему Петр Новотний з відділу TIE.

## Оцінка Qi Яном Буда, менеджером фінансового відділу:

Процес переходу від D.3 до Qi спочатку був з ніяковістю прийнятий у фінансовому відділі, оскільки поточна система D.3 існувала вже давно, і всі були більш-менш задоволені тим, як вона працює. Проте в останні 2 роки ми почали стикатися з великими проблемами в D.3 щодо встановлення прав доступу для нових та існуючих користувачів, коли вже було неможливо (або лише з великими труднощами) змінити осіб, відповідальних за затвердження окремих центрів. Серед іншого, зовнішня підтримка D.3 майже не існувала, DMCZ залишався, по суті, єдиним, хто використовував цю



a postupům. V systému Qi jsme proto s velkým přispěním p. Novotného z TIE a dodavatele vyvinuli nejen schvalovací proces na faktury, ale také kompletně nový modul, který nám umožňuje zpracovávat příchozí elektronickou poštu přímo v systému. Není již tedy nutné příchozí faktury tisknout a následně skenovat tak, jak tomu bylo v případě D.3. V novém prostředí systému Qi se všechny příchozí e-maily zobrazí všem pracovníkům oddělení financí. Na základě určeného klíče jsou faktury přiřazeny konkrétní účetní, která si fakturu otevře, zaúčtuje, zadá k ní číslo dokladu z JDE (účetní program) a faktura je pak na základě nastavených schvalovacích kritérií odeslána (v drtivé většině případů automaticky) na schválení dle nastavených schvalovacích pravidel. Téměř kompletně tedy odpadá zdoluhavý proces používaný v D.3, kde bylo nutné zaúčtované faktury nejprve olepit čárovým kódem, naskenovat a pak manuálně rozeslat ke schválení. Je to opravdu velký posun směrem k digitalizaci a nahrazení papírových faktur. Čím více dodavatelů přesvědčíme, aby nám posílali faktury elektronicky, tím více bude tento proces přínosný a třeba se jednou dočkáme plně „bezpapírové“ účtárny.

Co vidíme jako velký přínos pro naše oddělení při schvalování faktur je možnost schvalování po jednotlivých položkách, nikoliv celého dokladu. Dobrým příkladem je faktura za mobilní telefon, která se rozúčtovává na přibližně 80 středisek. V D.3 to znamenalo, že jsme museli fakturu 80krát ručně poslat na schválení. Taková faktura mohla být odeslána pouze 1 člověku, který fakturu schválil, následně se faktura vrátila zpátky na oddělení financí a teprve pak mohla být odeslána na dalšího schvalovatele.

Nyní v Qi je WF (oběh dokladů) rozdělen na jednotlivé položky, což znamená, že najednou se „odstartuje“ všech 80 schvalovacích běhů. Od tohoto systému si slibujeme výrazné zkrácení doby schválení. Jen pro zajímavost – faktury typu mobilní telefony, tankovací karty a podobně se běžně schvalovaly v D.3 i více jak půl roku. Věříme, že v Qi nyní zvládneme dokončit celý schvalovací proces pro všechny položky tohoto typu faktur v řádu týdnů.

Celkově lze tedy říci, že Qi není pouze náhradou původního systému v poměru 1:1. S implementací tohoto programu se nám otevřela spousta dalších možností, se kterými pracujeme a díky kterým se nám daří posouvat naši práci s fakturami na vyšší úroveň a jsme schopni zlepšovat celý proces.

### **Hodnocení Qi slovem Petra Pavlíčka, manažera oddělení HSE:**

V červenci loňského roku přibyl do našeho Qi systému nový modul s názvem Kniha úrazů. Tento modul nahradil elektronickou knihu úrazů v dříve používaném systému Lotus, který byl ve stejném období řízeně ukončen. Modul kniha úrazů byl vyvíjen na základě požadavků oddělení HSE ve spolupráci s Petrem Novotným, kterému bych chtěl tímto poděkovat.

Modul Kniha úrazů musí obsahovat přesně stanovené náležitosti, které vychází z legislativních požadavků pracovního zákoníku.

faktur. Tak więc nasza uwaga skupiła się na Qi, w którym dostrzegliśmy szansę nie tylko na zastąpienie D.3, ale także na przejście w kierunku nowych technologii i praktyk. W systemie Qi zatem z wielkim wkładem p. Novotny od TIE i dostawcy opracowali nie tylko proces zatwierdzania faktur, ale także zupełnie nowy moduł, który pozwala nam przetwarzać przychodzącą pocztę elektroniczną bezpośrednio w systemie. W związku z tym nie jest już konieczne drukowanie, a następnie skanowanie faktur przychodzących, jak miało to miejsce w przypadku D.3. W nowym środowisku Qi wszystkie przychodzące wiadomości e-mail są wyświetlane wszystkim pracownikom finansowym. Na podstawie określonego klucza faktury są przypisywane do konkretnego księgowego, który otwiera fakturę, księguje ją, wprowadza numer dokumentu z JDE (program księgowy), a następnie faktura jest wysłana (w zdecydowanej większości przypadków automatycznie) do zatwierdzenia zgodnie z ustalonymi regulacjami zatwierdzania opartymi na ustawionych kryteriach zatwierdzenia. Eliminuje to prawie całkowicie długi proces stosowany w D.3, w którym zaksięgowane faktury musiały być najpierw wklejone z kodem kreskowym, zeskanowane, a następnie ręcznie wysłane do zatwierdzenia. To naprawdę duża zmiana w kierunku cyfryzacji i zastąpienia faktur papierowych. Im więcej dostawców namówimy do przesyłania nam faktur drogą elektroniczną, tym korzystniejszy będzie ten proces i być może kiedyś zobaczymy w pełni „bez papierowe“ biuro rachunkowe.

To, co widzimy jako ogromną korzyść dla naszego działu przy zatwierdzaniu faktur, to możliwość zatwierdzenia przez poszczególne pozycje, a nie cały dokument. Dobrym przykładem jest rachunek za telefony komórkowe, który jest rozliczany z około 80 ośrodków. W D.3 oznaczało to, że musieliśmy ręcznie wysłać fakturę 80 razy do zatwierdzenia. Taka faktura mogła zostać wysłana tylko do 1 osoby, która zatwierdziła fakturę, następnie faktura została zwrócona z powrotem do działu finansowego i dopiero wtedy mogła zostać wysłana do następnej osoby zatwierdzającej.

Teraz w Qi WF (obieg dokumentów) jest podzielony na poszczególne pozycje, co oznacza, że wszystkie 80 przebiegów zatwierdzania jest „uruchamianych“ jednocześnie. Od tego systemu oczekujemy znacznego skrócenia czasu zatwierdzenia. Dla przypomnienia, faktury takie jak telefony komórkowe, karty paliwowe i tym podobne były powszechnie zatwierdzane w D.3 przez ponad pół roku. Wierzymy, że w Qi możemy teraz zakończyć cały proces zatwierdzania wszystkich pozycji tego typu faktur w ciągu kilku tygodni.

Ogólnie rzecz biorąc, Qi to nie tylko zamiennik 1:1 poprzedniego systemu. Wraz z wdrożeniem tego programu stworzyliśmy wiele innych możliwości, z którymi pracujemy i dzięki którym udaje nam się przenieść naszą pracę z fakturami na wyższy poziom i jesteśmy w stanie usprawnić cały proces.

### **Ocena Qi autorstwa Petra Pavlíčka, kierownika działu HSE:**

W lipcu ubiegłego roku do naszego systemu Qi został dodany nowy moduł o nazwie Księga wypadków. Moduł ten zastąpił elektroniczną księgę wypadków w dotychczas używanym systemie Lotus, który w tym samym okresie został zakończony w sposób kontrolowany. Moduł księgi wypadków został opracowany na podstawie wymagań działu BHP we współpracy z Petrem Novotným, któremu chciałbym

programu dla zatwierdzenia otrzymanych rachunków-faktur. Тому наша увага була зосереджена на Qi, в якому ми побачили можливість не тільки замінити D.3, а й рухатися до нових технологій і практик. Тому в системі Qi, завдяки великому внеску пана Новотного з TIE та постачальника, ми розробили не лише процес затвердження рахунків-фактур, але й абсолютно новий модуль, який дозволяє нам обробляти вхідну електронну пошту безпосередньо в системі. Тому більше не потрібно друкувати вхідні рахунки-фактури, а потім сканувати їх, як у D.3. У новому середовищі Qi всі вхідні електронні листи будуть відображатися всім фінансовим співробітникам. На основі вказаного ключа рахунки-фактури признаються конкретному бухгалтеру, який відкриває рахунок-фактуру, оприбутковує його, вводить номер документа з JDE (бухгалтерський програми), а потім рахунок-фактуру (у переважній більшості випадків автоматично) надсилається на затвердження відповідно до до встановлених критеріїв затвердження. Таким чином, майже повністю виключено тривалий процес, який використовується в D.3, де потрібно було спочатку склеїти рахунки-фактури штрих-кодом, відсканувати їх, а потім вручну відправити на затвердження. Це дійсно великий крок до оцифрування та заміни паперових рахунків-фактур. Чим більше постачальників ми переконаємо надсилати нам рахунки-фактури в електронному вигляді, тим вигіднішим буде цей процес, і, можливо, одного дня ми побачимо повністю «безпаперову» бухгалтерію.

Ми бачимо велику перевагу для нашого відділу під час затвердження рахунків-фактур, так це можливість затверджувати по пунктах, а не по всьому документу. Хорошим прикладом є рахунок за мобільний телефон, який виставляється приблизно в 80 центрах. У D.3 це означало, що нам довелося вручну надіслати рахунок-фактуру 80 разів на затвердження. Такий рахунок-фактуру можна було надіслати лише 1 особі, яка затвердила рахунок-фактуру, потім рахунок-фактуру повернули до фінансового відділу і лише потім можна було надіслати іншому затвердженцю.

Тепер у Qi є WF (потік документів) розділений на окремі елементи, а це означає, що всі 80 запусків затвердження «запускаються» одночасно. Завдяки цій системі ми обіцяємо значне скорочення часу затвердження. Просто для розваги – рахунки-фактури, такі як мобільні телефони, картки заправки тощо, зазвичай затверджувалися в D.3 протягом більше ніж півроку. Ми віримо, що в Qi ми зможемо завершити весь процес затвердження всіх позицій цього типу рахунків-фактур протягом кількох тижнів.

Таким чином, загалом, Qi – це не просто заміна оригінальної системи 1:1. З реалізацією цієї програми ми маємо багато інших варіантів, з якими ми працюємо і завдяки яким нам вдається перевести нашу роботу з рахунками на вищий рівень і ми можемо покращити весь процес.

### **Оцінка Qi Петра Павлічка, керівника відділу HSE:**

У липні минулого року до нашої системи Qi було додано новий модуль під назвою Injury Book. Цей модуль замінив електронну книгу аварій у раніше використовуваній системі Lotus, яка була припинена в той же період. Модуль книги нещасних

Při jeho tvorbě jsme se snažili, aby celý modul byl pro uživatele intuitivní a co možná nejjednodušší. Ve zkušebním provozu jsme pak společně s team leadery odstranili prvotní problémy a modul doladili do dnešní podoby.

Velkou výhodou tohoto modulu je to, že ho lze dále rozvíjet podle našich představ a již nyní nám dovoluje jednoduše zpracovávat a vyhodnocovat úrazy podle různých kritérií, což jsme v minulosti museli provádět ručně. Dále plánujeme v modulu zapisovat skoro nehody, což by byl jednoduchý nástroj evidence, jak o těchto událostech informovat rychle a plošně v celé společnosti. Pro příští fiskální rok již připravujeme s panem Novotným další funkcionalitu, a to automatické generování reportu o úrazu. V případě, že se nám to povede, ulehčí bychom našim team leaderům při jejich administrativní činnosti.

Zavedení Qi do naší firmy je výsledkem spolupráce oddělení nákupu, informačních technologií, financí a bezpečnosti. Doufejme, že takových systémů, které šetří nemalé peníze a i spoustu času, bude v naší firmě jen přibývat.

podziękować.

Moduł Księga wypadków musi zawierać precyzyjnie zdefiniowane wymagania, które opierają się na wymogach legislacyjnych Kodeksu pracy. Tworząc go staraliśmy się, aby cały moduł był intuicyjny i jak najprostszy dla użytkownika. W próbnej operacji, wspólnie z liderami zespołu, wyeliminowaliśmy początkowe problemy i dopracowaliśmy moduł do jego obecnej formy.

Ogromną zaletą tego modułu jest to, że można go dalej rozwijać zgodnie z naszymi pomysłami i już pozwala nam łatwo przetwarzać i oceniać urazy według różnych kryteriów, co musieliśmy zrobić ręcznie w przeszłości. Planujemy również rejestrować prawie wypadki w module, który byłby prostym narzędziem do rejestrowania, jak szybko i ogólnie informować o tych zdarzeniach w całej firmie. Na następny rok obrotowy przygotowujemy już kolejną funkcjonalność z panem Novotným, a mianowicie automatyczne generowanie raportu o urazach. Jeśli nam się to uda, ułatwimy naszym liderom zespołów ich działania administracyjne.

Wprowadzenie Qi do naszej firmy jest wynikiem współpracy działów zakupów, informatyki, finansów i bezpieczeństwa. Miejmy nadzieję, że takie systemy, które oszczędzają dużo pieniędzy i dużo czasu, tylko wzrosną w naszej firmie.

випадків був розроблений на основі вимог відділу охорони здоров'я та безпеки життєдіяльності у співпраці з Петром Новотним, якому я хочу подякувати.

Модуль «Книга нещасних випадків» повинен містити чітко визначені вимоги, які ґрунтуються на законодавчих вимогах КЗпП. При його створенні ми намагалися зробити весь модуль інтуїтивно зрозумілим і максимально простим для користувачів. У дослідній експлуатації ми разом з керівниками команд усунули початкові проблеми та налаштували модуль до точного вигляду.

Великою перевагою цього модуля є те, що його можна розвинути відповідно до наших ідей і вже дозволяє нам легко обробляти та оцінювати травми за різними критеріями, які раніше доводилося робити вручну. Крім того, ми плануємо фіксувати також аварії в модулі, який буде простим інструментом для запису, як швидко та широко інформувати про ці події по всій компанії. Ми вже готуємо додаткову функціональність з паном Новотним до наступного фінансового року, а саме автоматичне формування звіту про аварію. Якщо нам це вдасться, ми спростимо управлінську діяльність керівникам наших команд.

Впровадження Qi в нашу компанію є результатом співпраці відділів закупівель, інформаційних технологій, фінансів та безпеки. Будемо сподіватися, що таких систем, які заощаджують багато грошей і часу, у нашій компанії буде тільки збільшуватися.

## IQLandie a DMCZ zahájili spolupráci

Spolupráce s institucemi a firmami Libereckého kraje je součástí filozofie libereckého science centra iQLANDIA od počátku jeho existence. Denso s cílem zvýšit produktivitu svých vlastních výrobních závodů na automobilové komponenty vyvíjí DENSO roboty již 50 let. Rok 2021 je spojován s představením kolaborativního robota nazvaného „COBOTTA“ (Collaboration Robot Technology for Arm), jehož kompaktní a přenosný design vám umožní vzít COBOTTu kamkoli a ihned automatizovat úkoly. Nejsou vyžadovány žádné odborné znalosti, takže obsluha je neuvěřitelně snadná. Zapůjčení kolaborativního robota je prvním počínem nové spolupráce mezi IQLandii a Densem. COBOTTA se stane součástí expozice v chytré dílně iQFABLAB (Fabrication laboratory), která byla otevřena v těsné blízkosti IQLandie a slouží nejen žákům základních škol, studentům liberecké Technické univerzity, ale i návštěvníkům z řad veřejnosti. Najdete

## IQLandia i DMCZ rozpoczęły współpracę

Współpraca z instytucjami i firmami z regionu libereckiego wpisuje się w filozofię libereckiego centrum nauki iQLANDIA od początku jego istnienia. Denso od 50 lat opracowuje roboty w celu zwiększenia produktywności własnych komponentów motoryzacyjnych. Rok 2021 wiąże się z wprowadzeniem robota współpracującego o nazwie „COBOTTA” (Collaboration Robot Technology for Arm), którego kompaktowa i przenośna konstrukcja pozwala zabrać COBOTTA w dowolne miejsce i błyskawicznie zautomatyzować zadania. Nie jest wymagana żadna wiedza specjalistyczna, dzięki czemu obsługa jest niezwykle łatwa. Wypożyczenie robota współpracującego jest pierwszym krokiem w nowej współpracy między IQLandią i Denso. COBOTTA stanie się częścią wystawy w inteligentnym warsztacie iQFABLAB (Fabrication laboratory), który został otwarty w bliskim sąsiedztwie IQLandii i służy nie tylko uczniom szkół podstawowych, studentom Politechniki w Libercu, ale także gościom z zewnątrz. Znajdziesz tu nie tylko

## IQLandie та DMCZ розпочали співпрацю

Співпраця з установами та компаніями Ліберецького регіону є частиною філософії Ліберецького наукового центру iQLANDIA з самого початку його існування. Denso розробляє роботів протягом 50 років, щоб підвищити продуктивність власних автомобільних компонентів. 2021 рік пов'язаний з появою спільного робота під назвою «COBOTTA» (Collaboration Robot Technology for Arm), компактна і портативна конструкція якого дозволяє брати COBOTT куди завгодно та миттєво автоматизувати завдання. Ніяких знань не потрібно, тому експлуатація неймовірно проста. Позиція спільного робота — це перший крок у новій співпраці між IQLandia та Denso. COBOTTA стане частиною виставки в розумній майстерні iQFABLAB (фабрикаційна лабораторія), яка була відкрита в безпосередній близькості від IQLandia і обслуговує не тільки учнів початкових класів, студентів Технічного університету Лібереця, а й відвідувачів з громадськості. Тут ви знайдете не тільки класичні інструменти, такі як пила, молоток і дріль, а й сучасний 3D-принтер або лазерний різак.



zde nejen klasické nářadí jako je pila, kladivo a vrtačka, ale také moderní 3D tiskárnu nebo laserovou řezačku.

Robot byl do iQLANDIE předán za účelem přípravy nové expozice již v měsíci prosinci. Do přípravy této koncepce jsme formou ankety zapojili naše zaměstnance, v níž jsme pro robota hledali vhodné jméno. Celkem se nám sešlo 80 jmen, z nichž jsme zvolili 5 jmen, ze kterých bylo losováním zvoleno vítězné jméno **Karel**. Navrhovatele vítězného jména jsme odměnili rodinným vstupným do iQLANDIE a plaketa s vítězným jménem se stane neodmyslitelnou součástí nové expozice.

Slavnostní předání robota za přítomnosti prezidenta DMCZ a zástupců iQLandie je plánováno v březnu. Naši zaměstnanci budou moci **Karla** vidět v akci během velikonočního workshopu, který pro naše zaměstnance a jejich rodiny připravujeme na víkend 9. – 10. 4. 2022.

Všem zapojeným do ankety děkujeme a jsme moc rádi, že jste se s námi na přípravě podíleli.

klasyczne narzędzia, takie jak piła, młotek i wiertarka, ale także nowoczesną drukarkę 3D czy wycinarkę laserową.

Robot został przekazany do iQLANDII w celu przygotowania nowej ekspozycji w grudniu. W przygotowanie tej koncepcji zaangażowaliśmy naszych pracowników w formie ankiety, w której szukaliśmy odpowiedniej nazwy dla robota. Otrzymaliśmy łącznie 80 imion, z których wybraliśmy 5, z których wylosowano zwycięskie imię, jakim jest **Karel**. Projektantów zwycięskiego imienia nagrodziliśmy rodzinnym wstępem do iQLANDII, a tablica ze zwycięskim imieniem stanie się integralną częścią nowej wystawy.

Uroczyste przekazanie robota w obecności prezidenta DMCZ oraz przedstawicieli iQLandii planowane jest na marzec. Nasi pracownicy będą mogli zobaczyć **Karel** w akcji podczas warsztatów wielkanocnych, które przygotowujemy dla naszych pracowników i ich rodzin na weekend 9-10 kwietnia 2022 roku.

Děkujeme wszystkim zaangażovaným v anketu i bardzo si cieszíme, že uczestníczyliście z námi v pripravováníach.

Робота передали компанії iQLANDIA, щоб у грудні підготувати нову виставку. До підготовки цієї концепції ми залучили наших співробітників у формі опитування, в якому ми шукали відповідну назву для робота. Всього ми отримали 80 імен, з яких обрали 5 імен, з яких шляхом жеребкування було обрано ім'я-переможця, яким стало **Карел**. Ми нагородили дизайнера імені-переможця сімейним вступом до iQLANDIA, і табличка з ім'ям-переможцем стане невід'ємною частиною нової виставки.

Урочиста передача робота в присутності президента DMCZ та представників iQLandia запланована на березень. Наші співробітники зможуть побачити **Карела** в дії під час Великоднього семінару, який ми готуємо для наших співробітників та їхніх сімей на вихідні 9 - 10 квітня 2022 року.

Ми дякуємо всім причетним до опитування і дуже раді, що ви разом з нами брали участь у його підготовці.

## V kuchyni mají zase o pár metrů prostoru navíc

V létě 2019 oddělení administrativy zahájilo realizaci projektu úpravy venkovního prostoru u jídelny v hlavním závodě DMCZ. Projekt byl rozdělen do dvou etap, z nichž první etapa obsahovala práce zahrnující sloučení v té době dvou oddělených ploch k venkovnímu sezení v jednu a vybudování přístřešku pro kontejnery na odpad. Druhá etapa byla zahájena v říjnu 2021 a zahrnovala rozšíření prostor zázemí kuchyně, které jsou s ohledem na vysoký počet připravovaných jídel omezené. Nově rozšířené prostory byly předány do užívání v polovině prosince a kromě snadnějšího přebírání zboží slouží také pro uskladnění transportních vozíků, které byly doposud umístěny v kuchyni a překážely v práci. Mimo jiné jsou tyto prostory využívány jako mezisklad na použité kartony, které se mohou odnášet ze zázemí kuchyně v delší frekvenci než je každých 30 minut.

## W kuchni mają kilka metrów dodatkowej przestrzeni

W lecie 2019 roku dział administracji rozpoczął realizację projektu remontu jadalni na świeżym powietrzu w głównym zakładzie DMCZ. Projekt został podzielony na dwa etapy, z których pierwszy obejmował prace polegające na połączeniu dwóch odrębnych jednocześnie stref do siedzenia na zewnątrz w jedną oraz budowę wiaty na pojemniki na odpady. Drugi etap rozpoczął się w październiku 2021 roku i obejmował rozbudowę zaplecza kuchennego, która jest ograniczona ze względu na dużą ilość przygotowywanych posiłków. Nowo rozbudowane pomieszczenia zostały oddane do użytku w połowie grudnia i oprócz ułatwienia ich odbioru służą również do przechowywania wózków transportowych, które wcześniej były umieszczane w kuchni i utrudniały pracę. Przestrzenie te służą m.in. jako pośredni magazyn zużytych kartonów, które można wyjmować z zaplecza kuchennego z częstotliwością większą niż co 30 minut.

## На кухні буде ще кілька метрів простору

Влітку 2019 року, департамент адміністрування розпочав реалізацію проекту модифікації відкритого простору в їдальні на головному заводі DMCZ. Проект був розділений на два етапи, перший етап яких, включав роботи, пов'язані з об'єднанням двох окремих відкритих зон відпочинку в одну і будівництво укриття контейнерів для відходів. Другий етап був запущений в жовтні 2021 року і включав розширення кухонних приміщень, що було обмежено через велику кількість приготовлених страв. Нещодавно розширені приміщення були передані в користування в середині грудня і, крім полегшення отримання товарів, вони також служать для забезпечення транспортних візків, які раніше розташовувалися на кухні і перешкоджали роботі. Крім усього іншого, ці простори використовуються як проміжне сховище для використаного картону, який можна переносити з кухні не частіше ніж кожні 30 хвилин.



## Co nového v naší nástrojárně?

Vlastníme moderní nástrojárnu vybavenou špičkovými technologiemi, která v roce 2021 začala nabízet své služby externě. Kromě standardního portfolia výrobků tak nabídneme zákazníkům i doplňkové služby v oblasti obrábění. Pojdme se podívat na Hi-Tech novinky naší nástrojárny. Tak jako vize DMCZ je směr automatizace, tak i v naší nástrojárně jsme investovali nemalé finanční částky do robotizace. V tuto chvíli máme k dispozici 7 robotizovaných pracovišť od CNC frézek 3-osých a 5-ti osých po CNC 5-ti osou brusku, díky níž jsme schopni vyrábět obráběcí nástroje pro různá využití v praxi. Více informací najdete na našich webových stránkách [www.denso.cz](http://www.denso.cz) nebo v tištěném katalogu dostupném na VIP recepci. Určitě stojí za prohlédnutí a budeme rádi za každé sdílení nebo zmínku, které nám s prodejem těchto nástrojů v regionu pomůže. Další samostatnou kapitolou je 3D tisk kovu – odborně nazývaný proces sintrování kovových částic, kde jsme schopni vyrábět i konformní chlazení, které umožňuje lepší chlazení dílů forem tlakového lití hliníku. Konformní chlazení zkracuje dobu tuhnutí odlitku ve formě a tím zvyšuje produktivitu. Chladicí cyklus dokáže zkrátit až o 50%. Pokud budete mít zájem rád Vám nástrojárnu osobně představí Marek Ehm.

## Co nowego w naszej narzędziowni?

Posiadamy nowoczesną narzędziownię wyposażoną w najnowocześniejsze technologie, która w 2021 roku zaczęła oferować swoje usługi zewnętrznym. Oprócz standardowego portfolio produktów oferujemy naszym klientom również dodatkowe usługi w zakresie obróbki skrawaniem. Rzućmy okiem na nowości Hi-Tech z naszej narzędziowni. Tak jak wizją DMCZ jest kierunek automatyzacji, tak w naszej narzędziowni zainwestowaliśmy znaczne sumy pieniędzy w robotyzację. W chwili obecnej dysponujemy 7 zrobotyzowanymi stanowiskami pracy od frezarek CNC 3-osowych i 5-osowych po szlifierkę 5-osową CNC, dzięki czemu jesteśmy w stanie produkować narzędzia skrawające do różnych zastosowań w praktyce. Więcej informacji można znaleźć na naszej stronie internetowej [www.denso.cz](http://www.denso.cz) lub w drukowanym katalogu dostępnym w recepcji VIP. Zdecydowanie warto zajrzeć i będziemy wdzięczni za udostępnienie, wzmiankę która mogła by pomóc nam w sprzedaży tych narzędzi w regionie. Kolejnym osobnym rozdziałem jest druk 3D metalu – profesjonalnie nazywany procesem spiekania cząstek metalu, gdzie jesteśmy również w stanie wyprodukować chłodzenie konforemne, co pozwala na lepsze chłodzenie części aluminiowych form odlewniczych. Chłodzenie konforemne skraca czas ustawiania odlewu w formie, a tym samym zwiększa wydajność. Cykl chłodzenia można skrócić nawet o 50%. Jeśli jesteście zainteresowani, Marek Ehm chętnie osobiście przedstawi Wam narzędziownię.

## Що нового в нашому інструментальному цеху?

Ми володіємо сучасним інструментальним цехом, оснащеним передовими технологіями, який з 2021 року почав пропонувати свої послуги за межами нашого заводу. Крім стандартного асортименту продукції, ми також пропонуємо клієнтам додаткові послуги у сфері механічної обробки. Давайте подивимося на новини Hi-Tech нашого інструментального цеху. Так само, як бачення DMCZ – автоматизація, ми інвестували значні суми грошей у робототехніку в нашому інструментальному цеху. На даний момент у нашому розпорядженні 7 роботизованих робочих станцій, від 3-х і 5-осьових фрезерних верстатів з ЧПУ до 5-осьової шліфувальної машини з ЧПУ, завдяки чому ми можемо виробляти обробні інструменти різного призначення на практиці. Додаткову інформацію Ви можете знайти на нашому веб-сайті [www.denso.cz](http://www.denso.cz) або в друкованому каталозі, доступному на VIP-рецепції. Однозначно варто подивитися, і ми будемо раді будь-якому обміну, згадайте, що допоможе нам з продажем цих інструментів у регіоні. Інший окремий розділ – 3D-друк на метали – професійно називається процес спікання металевих частинок, де ми можемо виробляти конформне охолодження, що дозволяє краще охолоджувати деталі з алюмінію, що лиття під тиском. Конформне охолодження скорочує час схоплювання виливка в кристалізаторі і таким чином підвищує продуктивність. Цикл охолодження можна скоротити до 50%. Якщо ви зацікавлені, Марек Ем із задоволенням познайомить вас із магазином інструментів особисто.

## Catalogue of Tools and Services 2022

**DENSO**  
 Crafting the Core

### Catalogue of tools

MANUFACTURING    ROBOTIZATION    MEASUREMENT

### Manufacturing of monolithic milling cutters

 Main milling cutters – sharp (DS10)  
 Multi-purpose usage for steel up to 52HRC

**Properties:**  
 • Teeth type  
 • Flute angle: 35°  
 • Abrasive grain size: 0.63µm  
 • Type of carbide: M40LJF  
 • Milling specification: AIGrN (grey)  
 • Trifluted cutting edges

**Attention:**  
 • Different lengths below blank  
 • Suitable for tool and structural steel  
 • Can be used for stainless steel and titanium alloys

ØC	Ø1	Ø2 (h6)	Ø3	L1	L2	L3	Price per piece (incl. VAT)	Price per piece (incl. VAT) Min. amount: 20 pc.	Price per piece (incl. VAT) Min. amount: 10 pc.
4	4	3.8	5.8	8	22	13 €	12 €	10 €	12 €
6	6	5.7	7.8	14	24	15 €	14 €	12 €	14 €
8	8	7.7	9.8	18	30	19 €	17 €	15 €	17 €
10	10	9.5	12.0	22	35	23 €	21 €	18 €	21 €
12	12	11.5	14.0	26	40	28 €	25 €	21 €	25 €
16	16	15.5	18.0	34	55	40 €	36 €	28 €	36 €
20	20	19.5	22.0	42	70	53 €	48 €	36 €	48 €
25	25	24.5	27.0	52	84	67 €	60 €	45 €	60 €

### Technical specification

**Technical specification**  
 Manufacturer : Concept Laser GmbH  
 Type: M2Casing

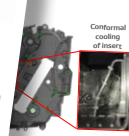
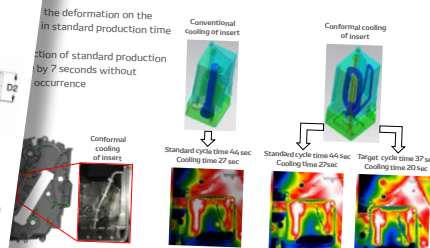
**Technical specification of conformal cooling**  
 Part 250 x 250 x 200

 Cooling  
 (CL-50W/S)  
 6404 (CL20E5)

### Example

The moulded part with standard production cycle setting. Conventional cooling of the face of deformation.

Conformal cooling for the insert.

 The deformation on the part in standard production time  
 The reduction of standard production time by 7 seconds without occurrence

**DENSO**  
 Crafting the Core

DENSO Manufacturing CZ | TOOL &amp; DIE

# NAŠI JUBILANTI NASI JUBILACI НАШІ ЮБІЛЯРИ

Dovolte nám, abychom na tomto místě poděkovali našim jubilantům a pracovníkům odcházejícím do důchodu za jejich práci a loajalitu k naší firmě, které si velice vážíme. Zároveň Vám přejeme osobní štěstí a pevné zdraví do dalších let, ať už jsou pracovní nebo důchodové.

Stále přetrvává období, kdy vláda neumožňuje zorganizovat setkání s větším počtem osob, proto všechny jubilanty, jež najdou své jméno na seznamu níže prosíme, aby si vyzvedli svůj dárek na VIP recepci. Užijte si své výročí alespoň takto, když se stále nemůžeme setkat na společné oslavě.

Korzystając z okazji, dziękujemy naszym jubilatom i odchodzącym na emeryturę pracownikom za ich pracę i lojalność wobec naszej firmy, którą bardzo sobie cenimy. Jednocześnie życzymy Wam dużo szczęścia i zdrowia na nadchodzące lata, zarówno pracownicze jak emerytalne.

Wciąż trwa okres, kiedy rząd nie pozwala na organizowanie spotkań z większą liczbą osób, dlatego wszystkich jubilatów, którzy znajdą swoje nazwisko na poniższej liście, prosimy o odbiór upominku na VIP recepcji. Cieszcie się swoją rocznicą przynajmniej w ten sposób, kiedy wciąż nie możemy spotkać się na wspólnej imprezie.

Користуючись нагодою, дякуємо нашим ювілярам та працівникам, які вийшли на пенсію, за їхню працю та вірність нашій компанії, яку ми дуже цінуємо. Разом з тим бажаємо Вам особистого щастя та міцного здоров'я на наступні роки, як на роботі, так і на пенсії.

Ще є період, коли влада не дозволяє організовувати зустрічі з великою кількістю людей, тому всіх ювілярів, які знайшли своє ім'я у списку нижче, просимо забрати подарунок на VIP-рецепції. Насолоджуйтеся своїм ювілеєм хоча б так, коли ми ще не можемо зустрітися на вечірці.

## PROSINEC / GRUDZIĘN / ГРУДЕНЬ

### 5 let / 5 lat / 5 років

Středisko / Příjmení a jméno  
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

730	Bark	Remigiusz
783	Blaščáková	Lenka
720	Fančovič	Tomáš
760	Grzybowski	Michał Łukasz
720	Jurasik	Marta Emilia
740	Novák	Dominik
345	Vácha	Tomáš
313	Vybíral	Aleš
783	Zajíčková	Petra

### 10 let / 10 lat / 10 років

Středisko / Příjmení a jméno  
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

797	Grauzřová	Iveta
725	Grežďová	Hana

### 15 let / 15 lat / 15 років

Středisko / Příjmení a jméno  
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

784	Hlavička	Zdeněk
361	Mízero	Petr

## LEDEN / STYCZEŃ / СІЧЕНЬ

### 5 let / 5 lat / 5 років

Středisko / Příjmení a jméno  
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

320	Balcarová	Petra Ing.
718	Bednarz	Tomasz Bartosz
721	Dawal	Sylwia
720	Dudko	Stella
750	Godek	Dorota Agnieszka
760	Gombosová	Dagmar
750	Horváth	Gabriel
714	Jiskrová	Lucie
725	Kasperek	Kamil Dariusz
720	Kovář	KJan
730	Micháľková	Kristýna
780	Mykulín	Mykhal'yo

716	Opanowska-Suwała	Ewelina
730	Oudrnický	Patrik
750	Paczesna	Patrycja
716	Pawlak	Magdalena
723	Rogala	Karolina
726	Rogalski	Robert Marek
730	Seidl	Petr
750	Sliusarenko	Hanna
783	Solový	Jan
760	Swistara	Beata
750	Witkowska	Agnieszka

### 10 let / 10 lat / 10 років

Středisko / Příjmení a jméno  
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

538	Jakůbek	Petr
750	Langrová	Lenka
720	Moravcová	Ladislava
726	Richterová	Michaela
726	Staňková	Dana

### 15 let / 15 lat / 15 років

Středisko / Příjmení a jméno  
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

361	Blažek	Martin
720	Kurfřitová	Lucia
750	Suk	Václav

## ÚNOR / LUTY / ЛЮТИЙ

## 5 let / 5 lat / 5 років

Středisko / Příjmení a jméno  
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

343	Bartošek	Nikola
715	Drozdowska	Marzena Ewa
730	Franzel	Dominik
784	Furmantowicz	Angelika
730	Futsur	Oksana
730	Gasik	Adrianna Sandra
794	Guz	Piotr
750	Heinrich	Patrik
721	Koziuková	Aneta
760	Kürthyová	Lenka
720	Łakota	Dorota
760	Leja	Aleksandra Jolanta
740	Makuševová	Eva
725	Mamczak	Kamila
750	Mańkut	Justyna
750	Nedvídek	Marek
794	Pyrig	Lyubov
725	Sobczuk	Sławomir
540	Štary	Lukáš
750	Štěpaníková	Petra
730	Wójcik	Grzegorz
720	Zedníková	Pavla

## 10 let / 10 lat / 10 років

Středisko / Příjmení a jméno  
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

784	Borowik	Andrzej
720	Burgerová	Marie
794	Dawid	Angelika
784	Gorniak	Emil
719	Holubová	Jana
718	Kalašová	Iva
780	Kletečková	Ivana
716	Koníček	Tomáš
725	Líznerová	Jana
783	Michalski	Daniel

## 15 let / 15 lat / 15 років

Středisko / Příjmení a jméno  
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

718	Biniak	Marta
726	Chalupa	Lukáš
725	Kowhan	Magdalena
714	Matuszczyk	Ireneusz Adam
547	Pacovsky	Lukáš
730	Skóra	Jolanta

ODCHODY DO DŮCHODŮ /  
PRZEJŚCIE NA EMERYTURĘ / ВИХІД НА ПЕНСІЮStředisko / Příjmení a jméno  
Dział / Відділ / Nazwisko i imię / Прізвище Ім'я

730	Dunicz	Bozena	LEDEN	STYCZEŃ	СІЧЕНЬ
730	Kuzma	Alois	PROSINEC	GRUDZIEŃ	ГРУДЕНЬ

Jsmo DENSO rodina



**DENSO**  
Crafting the Core

**/// DÁRKY PRO NAŠE JUBILANTY  
UPOMINKI DLA NASZYCH JUBILATÓW  
ПОДАРУНКИ ДЛЯ НАШИХ ЮВІЛЯНТІВ**

Všichni naši jubilanti, kteří své pracovní výročí oslavili od **prosince 2021** do **února 2022**, si mohou vyzvednout malou pozornost.

**VÝDEJ DÁRKŮ PROBÍHÁ NA VIP RECEPCI.**

Seznam jubilantů, kterých se tato akce týká, najdete v březnovém čísle Denso Dnes.

Wszyscy nasi jubiliaci, którzy obchodzili jubileusz pracy od **grudnia 2021** do **lutego 2022** roku, mogą odebrać mały upominek.

**PREZENTY WYDAWANE SĄ W RECEPCJI VIP.**

Listę jubileuszów, których dotyczy to wydarzenie, można znaleźć w marcowym numerze Denso Dnes.

Усім нашим ювілярам, які відзначали свій робочий ювілей з **грудня 2021 року** по **лютий 2022 року**, приділили мало уваги.

**ПОДАРУНКИ ВИДАЮТЬ НА VIP-РЕЦЕПЦІЇ.**

Список ювілярів, яких торкнулася ця подія, можна знайти у березневому номері «Денсо сьогодні».

facebook.com/DensoManufacturingCzech | www.denso.cz

## Naše novopečené maminky a jejich miminka

A zase je nás víc. Naše Denso rodina se rozrostla o další členy. Od listopadu minulého roku do letošního ledna se narodilo celkem 8 miminek. V listopadu přivítala potomka na světě Tereza Gabrielová, Veronika Hartmanová, Kateřina Presová a Kateřina Zemanová. V prosinci se z narození potomka radovala Ewelina Maria Hlaváčková, Lucie Rutšeková a Gabriela Šašková. V měsíci lednu se pak z narození potomka těšila Veronika Seibtová. A závěrem už jen bilance: listopad – 3:1 pro kluky, prosinec: 2:1 pro holky a leden 1:0 opět pro holky.

**Novopečeným maminkám  
blahopřejeme a přejeme  
zdravá, hodná a šťastná  
miminka.**

## Nasze nowe mamy i ich maleństwa

I znowu jest nas więcej. Nasza rodzina Denso powiększyła się o więcej członków. W sumie 8 dzieci urodziło się od listopada ubiegłego roku do stycznia tego roku. W listopadzie swoje potomstwo powitały Tereza Gabrielová, Veronika Hartmanová, Kateřina Presová i Kateřina Zemanová. W grudniu Ewelina Maria Hlaváčková, Lucie Rutšeková i Gabriela Šašková cieszyły się z narodzin swojego potomstwa. W miesiącu styczniu cieszyła się narodzinami potomstwa Veronika Seibtová. Ostatecznie bilans wyniósł: listopad – 3:1 dla chłopców, grudzień: 2:1 dla dziewczynek i styczeń 1:0 dla dziewczynek.

**Gratulujecie dla nowych mam  
i życzymy zdrowych, miłych  
i szczęśliwych pociech.**

## Наші новоспечені мами та їхня малеча

I знову нас більше. Наша сім'я Denso поповнилася на більше членів. Всього з листопада минулого року по січень цього року народилося 8 немовлят. У листопаді Тереза Габрієлова, Вероніка Гартманова, Катержина Прешова та Катержина Земанова зустріли своїх дітей. У грудні Евеліна Марія Главачкова, Люсі Рутшекова та Габрієла Шашкова раділи народженню свого потомства. У січні місяці насолоджувалися народженням свого потомства Вероніка Сейбтова. І нарешті тільки баланс: листопад – 3:1 для хлопчиків, грудень: 2:1 для дівчат та січень 1:0 для дівчат.

**Вітаємо новоспечених мам  
і бажаємо їм здорових,  
добрих і щасливих малюків.**





# 改 KAI

- změna
- zmiana
- зміна

# 善 ZEN

- k lepšímu
- na lepsze
- до кращого

Název řešení:

**ZLEPŠENÍ OSVĚTLENÍ  
PROCESU PODMONTÁŽE  
HEATER CORU PRO LINKU  
TOYOTA HVAC**

Nazwa rozwiązania:

**POPRAWA OŚWIETLENIA  
NA PROCESIE  
PODMONTAŻU HEATER  
CORU DLA LINII TOYOTA**

Назва рішення:

**ПОКРАЩЕНЕ ОСВІТЛЕННЯ  
ПРОЦЕСУ ЗБІРКИ  
СЕРДЕЧНИКА НАГРІВАЧА  
ДЛЯ ЛІНІЇ TOYOTA HVAC**

**Вýробní úsek:  
HVAC Toyota, CD4 Front**

**Důvod Kaizenu:** Úspora elektrické energie

Nad pracovištěm montáže heatercoru pro linku TOYOTA HVAC bylo nedostatečně osvětlení jednoho pracovního místa a z tohoto důvodu se rozsvěcela celá vedlejší linka CD4 Front, i když na ni neprobíhala výroba. Kvůli rozdílům ve výrobním čase obou linek (Toyota - 3 směny, CD4 Front - 1 směna) byla zbytečně rozsvícena celá linka až 16 hodin denně. Navrhovaný Kaizen spočíval v instalaci silnějšího osvětlení na pracovišti montáže heatercoru pro linku TOYOTA. Po jeho realizaci již nebylo nutné nadále rozsvěcet vedlejší linku, což vedlo k úspoře elektrické energie, která je v dnešní době stále dražší.

**Dział produkcji:  
HVAC Toyota, CD4 Front**

**Powód Kaizenu:** Oszczędność energii elektrycznej

Nie było wystarczającego oświetlenia dla jednego miejsca pracy nad montażem heatercoru dla linii HVAC TOYOTA i z tego powodu świeciła cała linia boczna CD4 Front, mimo że nie odbywała się na niej żadna produkcja. Ze względu na różnice w czasie produkcji obu linii (Toyota - 3 zmiany, CD4 Front - 1 zmiana) cała linia była niepotrzebnie oświetlona do 16 godzin na dobę. Proponowany Kaizen polegał na zainstalowaniu mocniejszego oświetlenia w miejscu montażu heatercoru dla linii TOYOTA. Po jego wdrożeniu nie było już konieczności doświetlania linii sąsiadujących, co doprowadziło do oszczędności energii elektrycznej, która w dzisiejszych czasach staje się coraz droższa.

**Виробничий відділ:  
HVAC Toyota, CD4 Front**

**Причина:** Економія електроенергії

Не вистачало освітлення для одного робочого місця над корпусом обігрівача лінії TOYOTA HVAC, і з цієї причини вмикалось світло на всій передній лінії CD4, хоча на ній не велося виробництва. Через відмінності в часі виробництва обох ліній (Toyota - 3 зміни, CD4 Front - 1 зміна), вся лінія була зайве освітлена до 16 годин на добу. Запропонований Kaizen полягав у встановленні потужнішого освітлення на місці монтажу корпусу обігрівача для лінійки TOYOTA. Після його впровадження більше не було необхідності продовжувати освітлення вторинної лінії, що призвело до економії електроенергії, яка в наш час стає все дорожчою.



**Prřed / Przed / До:**



**Po / Po / Після:**



**Rozsvícená hlavní světla nad celou linkou CD4 Front  
Reflektory włączone na całej linii CD4 Front  
Світло ввімкнені над усією лінією CD4 Front**

**Nedostatečně osvětlené pracoviště podmontáže Toyoty  
Niewystarczająco oświetlone miejsce pracy podzespołów Toyoty  
Недостатньо освітлене робоче місце вузла Toyoty**



**Po instalaci dodatkého osvětlení již není třeba plýtvat energií!  
Po zamontowaniu dodatkowego oświetlenia nie ma potrzeby marnowania energii !!**

**Після встановлення додаткового осв тлення немає необхідності витратити енергію!!**



## Naše zaměstnanecké benefity

Přehled zaměstnaneckých benefitů. To je cílem této rubriky, jejímž prostřednictvím se vám postupně snažíme představit všechny benefity, které našim zaměstnancům nabízíme. Na řadu přicházejí:

### Dodatečné dny pracovního volna

První kalendářní rok trvání pracovního poměru máte nárok na 3 dodatečné dny pracovního volna v měsíci nástupu. Po dvou a více letech trvání pracovního poměru se nárok zvyšuje na 5 dodatečných dnů pracovního volna a to opět v měsíci nástupu.

### Placené volno pro prvňáčky

První školní den svého dítěte můžete čerpat placené volno. Tento výjimečný den si tak budete moci vychutnat společně.

### Příspěvek na práci prášek

Pracovníkům výroby poskytujeme ke mzdě paušální částku jako náhradu za čištění ochranného pracovního oděvu.

### Sleva na zboží Adidas

Zaměstnanci mohou čerpat slevu 30% na sportovní oblečení Adidas ve značkové prodejně LionSport v NC Gěčko Liberec.

### ČSOB

ČSOB nabízí našim zaměstnancům nejen účet zdarma, ale i další zvýhodněné produkty.

### Příspěvek na dioptrické brýle

Naši zaměstnanci mohou využít příspěvek ve výši 2 500 CZK na dioptrické brýle dětí do věku 18 let. Příspěvek lze uplatnit u partnerské optiky OKO OPTIK.

## Nasze świadczenia pracownicze

Przegląd świadczeń pracowniczych. Taki jest cel tego działu, w którym stopniowo staramy się przybliżyć Państwu wszystkie benefity, które oferujemy naszym pracownikom. Nadeszła kolej na:

### Dodatkowe dni wolne

Po pierwszym roku kalendarzowym zatrudnienia mają państwo prawo do dodatkowych 3 dni wolnych w miesiącu rozpoczęcia pracy. Po dwóch lub więcej latach pracy prawo wzrasta do 5 dodatkowych dni wolnych w miesiącu rozpoczęcia pracy.

### Płatny urlop dla pierwszoklasistów

Mogą państwo wziąć płatny urlop w pierwszym dniu nauki dziecka. Będziecie mogli wspólnie cieszyć się tym wyjątkowym dniem.

### Dodatek na proszek do prania

Pracownikom produkcyjnym wypłacamy ryczałt jako rekompensatę za czyszczenie odzieży ochronnej.

### Rabat na produkty Adidas

Pracownicy mogą wykorzystać 30% zniżki na odzież sportową Adidas w sklepie marki LionSport w NC Gěčko Liberec.

### ČSOB

ČSOB oferuje naszym pracownikom nie tylko darmowe konto, ale także inne produkty z rabatem.

### Dopłata na okulary korekcyjne

Nasi pracownicy mogą skorzystać z dopłaty 2500 CZK na okulary korekcyjne dla dzieci poniżej 18 roku życia. O dopłatę można wnioskować u partnera optycznego OKO OPTIK.

## Пільги для наших співробітників

Огляд виплат працівникам. Це і є метою цього розділу, через який ми поступово намагаємося ознайомити вас з усіма перевагами, які ми пропонуємо нашим співробітникам. Настала черга:

### Додаткові вихідні дні

За перший календарний рік роботи ви маєте право на 3 додаткові вихідні дні в місяці початку роботи. Після двох або більше років роботи право збільшується до 5 додаткових вихідних днів у місяці початку роботи.

### Оплачувана відпустка для першокласників

Ви можете взяти оплачувану відпустку в перший день навчання дитини в школі. Ви зможете насолодитися цим особливим днем разом.

### Добавка на пральний порошок

Ми надаємо виробничим працівникам фіксовану суму в якості компенсації за прання захисного спецодягу.

### Знижки на продукцію Adidas

Працівники можуть отримати знижку 30% на спортивний одяг Adidas у фірмовому магазині LionSport у NC Gěčko Liberec.

### ČSOB - Чехословацький комерційний банк

ČSOB пропонує нашим співробітникам не тільки безкоштовний обліковий запис, але й інші товари зі знижкою.

### Внесок на окуляри

Наші співробітники можуть використати внесок у розмірі 2500 крон на окуляри для дітей віком до 18 років. Внесок можна застосувати в партнерській оптиці OKO OPTIK.





## Představujeme tým údržby

Údržba je důležitou součástí každého výrobního podniku, patří mezi základní provozní činnosti, a proto si zaslouží naši pozornost. Údržba výrazně ovlivňuje produktivitu výroby, zkrátka na dobře prováděné údržbě závisí kvalita výroby. Údržba v praxi zahrnuje především pravidelné čištění, opravy nebo výměny a jako každá jiná činnost znamená náklady. Ty musí být vyváženy bezproblémovým chodem, vyšší efektivností a kvalitou. Cílem údržby je předcházení poruchám a haváriím spolu s minimalizací jejich následků, zachování užité hodnoty a funkce strojního zařízení. Nejvíce složitá údržba je v nepetržitých provezech jako je u nás, kde musí být zajištěna vysoká provozuschopnost obvykle na úrovni vyšší než 99%. Zde se tedy musí provádět plánovaná údržba s větší pečlivostí, než je tomu v běžných provezech. Tým údržby má 53 členů, kteří se pravidelně střídají ve směnách. Kdy je nejlepší období na plánování servisních prohlídek strojního zařízení, jaké jsou požadavky na výkon pracovní pozice údržbáře a jaké typy prohlídek jsou u strojního zařízení prováděny se dozvíte v odpovědích manažera údržby strojního zařízení a skladu náhradních dílů Romana Müllera, který je v DMCZ od roku 2005.

### 1. Jak byste popsali práci a tým údržby?

*Naše práce je velice různorodá a pestrá. Osobně si myslím, že pro pracovníky údržby je právě tohle to, co je motivuje a baví na jejich práci. Na našem oddělení pracují jednotliví členové většinou dlouhá léta. Přínos těchto pracovníků pro naši společnost je ve vztahu k bezproblémovému chodu naší společnosti klíčový.*

### 2. Je tým údržby rozdělen na nějaké části?

*Není. Naš tým se stará o strojní zařízení. Pak je zde tým Marka Ehma – nástrojárna Tool and Die, který má na starosti formy a tvářecí nástroje včetně výroby některých náhradních dílů a tým T. Švagerky - Facility, který se stará o správu budov a zařízení k chodu společnosti.*

### 3. Jaké jsou nároky na údržbáře z pohledu školení pro výkon této práce?

*Každý údržbář musí být k provádění údržbářských prací řádně proškolen dle specializace. V případě vykonávání prací na elektrickém zařízení musí pracovník absolvovat úplné elektrotechnické vzdělávání (paragraf 50). Další skupinou prací, u nichž je třeba odborného proškolení jsou práce mechanické, mezi něž patří svářečské zkoušky, hydraulika, pneumatika nebo mechatronika. Pracovníci vykonávající práci s průmyslovými počítači, servomotory, roboty nebo IT technologiemi musí absolvovat speciální školení.*

### 4. Co vše je náplní oddělení údržby?

*Preventivní a prediktivní údržba, analýzy poruch a eliminace opakovaných závad, generální opravy strojů, ale v některých případech i stavby strojů a zařízení, modifikace a mnohé další.*

### 5. Jaké typy údržby strojního zařízení v jaké frekvenci se v DMCZ provádí?

*Máme tři typy prohlídek – preventivní, která probíhá dle plánu 1 až 4 ročně dle složitosti a nároků zařízení, prediktivní, která probíhá 1 x 3 měsíce a výrobní TPM (Total Productive Maintenance – denní kontrola), která je ze všech činností v naší společnosti nejdůležitější. TPM je prováděna na celopodnikové bázi. Jedná se o údržbu zahrnující preventivní a prediktivní*

## Przedstawiamy zespół utrzymania ruchu

Konserwacja jest ważną częścią każdego zakładu produkcyjnego, jest jedną z podstawowych czynności operacyjnych i dlatego zasługuje na naszą uwagę. Konserwacja znacząco wpływa na wydajność produkcji, krótko mówiąc, jakość produkcji zależy od dobrze wykonanej konserwacji. W praktyce konserwacja obejmuje głównie regularne czyszczenie, naprawę lub wymianę i, jak każda inna czynność, wiąże się z kosztami. Muszą one być zrównoważone przez bezproblemową pracę, wyższą wydajność i jakość. Celem konserwacji jest zapobieganie awariom i wypadkom wraz z minimalizacją ich skutków, zachowanie wartości użytkowej i funkcji maszyn. Najbardziej komplikowana konserwacja jest w miejscach prac w ciągłym ruchu, takich jak nasze, gdzie należy zapewnić czas pracy bez przestojów, zwykle na poziomie ponad 99%. Dlatego w tym przypadku planowana konserwacja musi być przeprowadzana z większą starannością niż w zwykłych zawodach. Zespół utrzymania ruchu liczy 53 członków, którzy regularnie rotują na zmiany. Kiedy jest najlepszy okres planowania przeglądów serwisowych maszyn, jakie są wymagania dotyczące wykonywania stanowiska pracownika utrzymania ruchu i jakie rodzaje kontroli są przeprowadzane na maszynach można dowiedzieć się w odpowiedziach kierownika utrzymania maszyn i magazynu części zamiennych Romana Müllera, który jest związany z DMCZ od 2005 roku.

### 1. Jak opisał by pan pracę i zespół konserwacyjny?

*Nasza praca jest bardzo zróżnicowana. Osobiście uważam, że to właśnie motywuje i sprawia przyjemność z pracy pracowników utrzymania ruchu. Poszczególne członkowie zazwyczaj pracują w naszym dziale przez wiele lat. Wkład tych pracowników w naszą firmę jest kluczowy w odniesieniu do sprawnego funkcjonowania naszej firmy.*

### 2. Czy zespół konserwacyjny jest podzielony na jakieś części?

*Nie. Nasz zespół zajmuje się maszynami do produkcji. Jest też zespół Marka Ehma – Tool and Die, który odpowiada za formy i narzędzia formujące, w tym produkcję niektórych części zamiennych, oraz zespół T. Švagerka – Facility, który zajmuje się zarządzaniem budynkami i wyposażeniem dla funkcjonowania firmy.*

### 3. Jakie są wymagania stawiane pracownikom utrzymania ruchu w zakresie szkolenia do wykonywania tej pracy?

*Każda pracownik utrzymania ruchu musi być odpowiednio przeszkolony zgodnie ze specjalizacją do wykonywania prac konserwacyjnych. W przypadku pracy na sprzęcie elektrycznym pracownik musi posiadać ukończone wykształcenie elektrotechniczne (art. 50). Inną grupą prac, do której wymagane jest profesjonalne szkolenie, są prace mechaniczne, które obejmują testy spawalnicze, hydraulikę, pneumatykę albo mechatronikę. Pracownicy pracujący z komputerami przemysłowymi, serwowotory, robotami lub technologiami informatycznymi muszą przejść specjalne szkolenie.*

### 4. Jaka jest odpowiedzialność działu utrzymania ruchu?

*Konserwacja prewencyjna i predykcyjna, analiza usterek i eliminacja nawrotów usterek, remonty maszyn, ale w niektórych przypadkach*

## Представляємо команду технічного обслуговування

Технічне обслуговування є важливою частиною кожного виробничого бізнесу, це одна з основних операційних видів діяльності, тому заслуговує на нашу увагу. Технічне обслуговування істотно впливає на продуктивність виробництва, одним словом, якість продукції залежить від якості виконаного технічного обслуговування. На практиці технічне обслуговування яке в основному включає регулярне очищення, ремонт або заміну, як і будь-яка інша діяльність, пов'язане з витратами. Вони повинні бути збалансовані плавною роботою, більш високою ефективністю та якістю. Метою технічного обслуговування є попередження відмов та аварій разом із мінімізацією їх наслідків, збереження користості та функціонування техніки. Найскладніше технічне обслуговування відбувається в таких безперервних роботах, як наша, де має бути забезпечений високий час безперебійної роботи, зазвичай на рівні вище 99%. Тому планове технічне обслуговування тут має виконуватися з більшою обережністю, ніж при звичайній експлуатації. Команда технічного обслуговування налічує 53 особи, які працюють по черзі. Коли найкраще планувати технічне обслуговування машин, які вимоги до виконання робіт з технічного обслуговування та які види перевірок виконуються на машині, ви можете дізнатися у відповідях менеджера з обслуговування машин та складу запчастин Романа Мюллера, який працює в DMCZ з 2005 року.

### 1. Як би ви описали роботу та команду обслуговування?

*Наша робота дуже різноманітна. Особисто я вважаю, що саме це мотивує та надає задоволення від нашої роботи. Окремі співробітники нашого відділу зазвичай працюють багато років. Внесок цих співробітників у нашу компанію має вирішальне значення для безперебійної роботи нашої компанії.*

### 2. Чи розділена бригада технічного обслуговування на якісь частини?

*Ні. Наша команда піклується про обладнання для виробництва машин. Далі є команда Марка Ема - Tool and Die, яка відповідає за форми та формувальні інструменти, включаючи виробництво деяких запасних частин, і команда Т. Швагерка - будівлі, яка опікується управлінням будівлями та обладнанням для роботи підприємства.*

### 3. Які вимоги до обслуговуючого персоналу в частині підготовки до виконання цієї роботи?

*Кожен ремонтник повинен бути належним чином навчений для виконання робіт з технічного обслуговування відповідно до спеціалізації. У разі виконання робіт на електрообладнанні робітник повинен пройти повну електротехнічну підготовку (п. 50). Іншою групою робіт, які потребують професійної підготовки, є механічні роботи, які включають випробування зварювальних робіт, гидравліку, пневматику або мехатроніку. Працівники, які працюють з промисловими комп'ютерами, сервомоторами, роботами або IT-технологіями, повинні пройти спеціальну підготовку.*

### 4. Який обсяг роботи відділу технічного обслуговування?

*Профілактичне та прогнозне обслуговування, аналіз несправностей та усунення*

údržbu, na ktoré se podíli všichni pracovníci – nejen obsluha strojů a údržbáři.

Výrobní TPM zařízení je prováděna operátory a seřizovači na všech zařízeních dle frekvence nastavené systémem, to znamená jednou za směnu, jednou za den nebo jednou za týden. Operátor, který v rámci TPM sleduje a kontroluje své svěřené zařízení a dovede rozpoznat abnormality a upozornit na ně dokáže tímto eliminovat dlouhý prostoj /odstavku zařízení, ale i zachránit náhradní díl, který bychom museli měnit nebo složitě opravovat. Tímto způsobem eliminuje další prostoje v následných procesech, které jsou na jeho pozici závažné! Celkově je tedy přínos správně prováděného TPM obrovský.

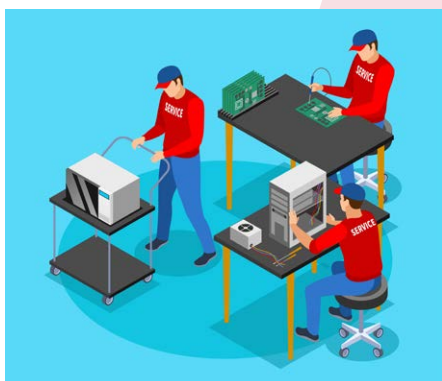
Nejdůležitější v systému TPM je porozumění manažerů výrobních středisek, důvěra v tento systém přináší obrovský zisk. Je naivní si myslet, že tým údržby pro představu 4 elektrikářů a 4 mechaniků na jedné směně dokáže odhalit a eliminovat všechny možné drobné i složitější problémy najednou, které se v ten daný čas projevují na všech zařízeních, na místo prevence v podobě TPM a množství několika set operátorů a seřizovačů. Pro příklad bychom mohli použít rčení: „Když jsem líný si naočtit sekeru, tak se umlám k smrti a ten strom stejně nepokácím“.

Osobně si myslím, že řádné školení s důrazem na důležitost tohoto systému by mělo být klíčové při vstupním školení všech zaměstnanců DMCZ stejně jako je tomu v naší mateřské společnosti v Japonsku, kde používají takzvaný program Denso New Associate (DNA). Toto školení jsem v Japonsku absolvoval v roce 2007. Školení TPM trvalo 10 pracovních dnů, z čehož je patrné, jak důležitá toto školení pro Denso globálně je! Zažití principů a návyků na tento systém musí být prioritní.

**Chtěl bych tímto velice poděkovat všem operátorům a seřizovačům, kteří porozuměli tomuto systému a pomáhají nám v rámci TPM zlepšovat naše strojní zařízení.**

## 6. Jsou v DMCZ odstávky, během kterých lze plánovat servisní prohlídky strojního zařízení?

Letní ponížení výroby nám v plánování servisních prohlídek pomáhá, ale nejdůležitějším časem pro údržbu jsou Vánoce, kdy tu jsme řekli bychom skoro všichni a snažíme se udělat maximum, aby byl chod výroby v dalším období bezproblémový. Především se to týká pájecích pecí, povrchových úprav, odmašťovacích zařízení, fluxů a jejich filtrací včetně střechy, katalytických jednotek a tak dále. Vánoční svátky jsou již tradičně nejlepší čas údržby na peci o stroje. Myslím, že to přináší ovoce v podobě bezproblémových startů po odstávce a spolehlivého chodu zařízení v dalším období.



także budowa maszyn i urządzeń, modyfikacje i wiele innych.

## 5. Jakie rodzaje konserwacji i z jaką częstotliwością są przeprowadzane w DMCZ?

Mamy trzy rodzaje kontroli – prewencyjne, które odbywają się według planu od 1 do 4 razy w zależności od złożoności i wymagań urządzeń, predykcyjne, które odbywają się 1 x 3 miesiące, oraz produkcyjne TPM (Total Productive maintenance – codzienna kontrola), które jest najważniejszą ze wszystkich czynności w naszej firmie. Moduł TPM jest wykonywany w całym zakładzie. Jest to praca obejmująca konserwację zapobiegawczą i predykcyjną, w której uczestniczą wszyscy pracownicy – nie tylko obsługa maszyn i pracownicy utrzymania ruchu.

Produkcja TPM wykonywana jest przez operatorów i settrów na wszystkich urządzeniach zgodnie z częstotliwością ustaloną przez system, tj. raz na zmianę, raz dziennie lub raz w tygodniu. Operator, który monitoruje i sprawdza powierzony mu sprzęt w ramach TPM i potrafi rozpoznać i ostrzec o nieprawidłowościach, może wyeliminować długie przestoje/postoje urządzeń, ale także zaoszczędzić część zamienną, którą musieliśmy w skomplikowany sposób zmienić lub naprawić. W ten sposób eliminuje dalsze przestoje w kolejnych procesach, które zależą od jego położenia! Ogólnie rzecz biorąc, korzyści z prawidłowego działania modułu TPM są ogromne.

Najważniejszą rzeczą w systemie TPM jest zrozumienie menedżerów centrów produkcyjnych, zaufanie do tego systemu przynosi ogromny zysk. Naiwnością jest sądzić, że zespół konserwacyjny składający się z 4 elektryków i 4 mechaników na jednej zmianie może wykręcić i wyeliminować wszystkie możliwe drobne i złożone problemy naraz, które objawiają się w tym czasie na wszystkich urządzeniach, zamiast zapobiegać w postaci TPM i liczby kilkuset operatorów i regulatorów. Na przykład, mogę użyć powiedzenia: „Jeśli będę leniwy, aby naostrzyć siekiere, pobiję się na śmierć ale drzewo i tak nie zetnę“.

Osobiście uważam, że odpowiednie szkolenie z naciskiem na znaczenie tego systemu powinno być kluczowe w szkoleniu wstępnym wszystkich pracowników DMCZ, tak jak ma to miejsce w naszej spółce macierzystej w Japonii, gdzie korzystają z tzw. programu Denso New Associate (DNA). Szkolenie to odbyłem w Japonii w 2007 roku. Szkolenie TPM trwało 10 dni roboczych, co pokazuje, jak ważne jest to szkolenie dla Denso na całym świecie! Doświadczenie zasad i nawyków tego systemu musi być priorytetem.

**Chciałbym podziękować wszystkim operatorom i settrów, którzy zrozumieli ten system i pomagają nam ulepszyć nasze maszyny w ramach TPM.**

## 6. Czy w DMCZ występują przestoje, podczas których można zaplanować przeglądy serwisowe maszyn?

Letnie obniżenie produkcji pomaga nam w planowaniu przeglądów serwisowych, ale najważniejszym czasem na konserwację są święta, kiedy jesteśmy tu prawie wszyscy i staramy się zrobić wszystko, aby produkcja w kolejnym okresie była bezproblemowa. Przede wszystkim dotyczy to pieców lutowniczych, obróbki powierzchni, urządzeń odtłuszczających, topników i ich filtracji, w tym dachu, jednostek katalizacyjnych i tak dalej. Święta Bożego Narodzenia to tradycyjnie najlepszy czas na konserwację maszyn. Wierzę, że przynosi to owoce w postaci bezproblemowych startów po postoju i niezawodnej pracy sprzętu w kolejnym okresie.

рецидивів, капітальний ремонт машин, а в деяких випадках також конструкція машин та обладнання, модифікації та багато іншого.

## 5. Які види технічного обслуговування техніки виконуються на DMCZ?

У нас є три види перевірок - профілактичні, які проводяться за планом від 1 до 4 на рік відповідно до складності та вимог обладнання, прогнозні, які проводяться 1 x 3 місяці та виробничий TPM (Загальне продуктивне обслуговування - щоденний контроль), що є найважливішим з усіх видів діяльності в нашій компанії. TPM виконується на основі всієї компанії. Це технічне обслуговування, в тому числі профілактичне та прогнозне технічне обслуговування, в якому беруть участь усі працівники – не тільки механіки та технічне обслуговування.

Перевірка обладнання TPM виконується операторами та налагоджувачами на всьому обладнанні з частотою, встановленою системою, тобто один раз в зміну, раз на день або раз на тиждень. Оператор, який контролює й перевіряє довірене йому обладнання в рамках TPM і може виявляти й повідомляти про несправності, може таким чином усунути тривалий простой / простой обладнання, а також зберегти запасну частину, яку нам доведеться змінити або ускладнити ремонт. Таким чином, він виключає подальші простой в наступних процесях, які залежать від його положення! Таким чином, загалом переваги правильно реалізованого TPM величезні.

Найголовніше в системі TPM – це розуміння керівників виробничих центрів, довіра до цієї системи приносить величезні прибутки. Найважче думати, що бригада технічного обслуговування, з 4 електриків і 4 механіків в одну зміну, може відразу виявити та усунути всі можливі дрібні та складні проблеми, які на той момент проявляються на всіх пристроях, на місці профілактики у вигляді ТПМ і ряду кількох сотень операторів і налагоджувачів. Наприклад, ми могли б використати вислів: «Коли мені лінь точити сокиру, я б'юся до смерті і все одно не рубаю те дерево».

Особисто я вважаю, що правильне навчання з акцентом на важливості цієї системи має бути вирішальним у початковій підготовці всіх співробітників DMCZ, як це має місце в нашій материнській компанії в Японії, де вони використовують так званого Denso New Associate (ДНК). Я пройшов цей тренінг у Японії у 2007 році. Навчання TPM тривало 10 робочих днів, що показує, наскільки цей тренінг є важливим для Denso у всьому світі! Відчуття принципів і звичок цієї системи має бути пріоритетом.

**Я хотів би подякувати всім операторам і налагоджувачам, які зрозуміли цю систему і допомагають нам покращувати наше обладнання в TPM.**

## 6. Чи є в DMCZ відключення, під час яких можна планувати сервісні огляди техніки?

Літнє припинення виробництва допомагає нам у плануванні сервісних перевірок, але найважливіший час для технічного обслуговування – Різдво і ми намагаємося зробити все можливе, щоб у майбутньому виробництво проходило безперебійно. В основному це стосується паяльних печей, обробки поверхонь, обладнання для знежирення, флюсів та їх фільтрації, в тому числі покрівлі, каталітичних установок тощо. Різдвяні свята традиційно є найкращим часом для догляду за машиною. Думаю, це принесе свої плоди у вигляді безвідмовних запусків після зупинки та надійної роботи обладнання в наступному періоді.

## Seznamte se s kulturou našich kolegů

V minulých číslech jsme se seznámili s kulturou a tradicemi slunné Itálie, vzdálené Indie a pohostinné Ukrajiny. Když jsem se nahlas zamýšlela u svého pracovního stolu nad zemí, se kterou bychom naše čtenáře seznámili v tomto čísle, kolegyně říká: „A co Česká republika?“ A proč vlastně ne. Ne nadarmo se říká, že Česká republika je srdcem Evropy. Máme to všude relativně blízko, ať se vydáme do Německa, Polska, Rakouska či Slovenska. Česká republika se skládá ze tří částí – Čech, Moravy a Slezska. Zabíráme území o rozloze 78 866 km<sup>2</sup>, čímž se řadíme na 114. místo na světě. Je nás více než 10 milionů. V průzkumu organizace InterNations z roku 2021, která se ptala cizinců, jak se jim žije v 57 městech po celém světě se Praha zařadila mezi 10 nejlepších měst pro život a práci cizinců.

Jsmo vtipní, pracovití, ale trochu závistiví. Jsme národ, co má smysl pro humor, neboť si umíme udělat legraci sami ze sebe. Pracovitost a zručnost, často s oblibou mluvíme o zlatých,

## Poznaj kulturę naszych kolegów

W poprzednich numerach poznawaliśmy kulturę i tradycje słonecznej Italii, odległych Indii i gościnnej Ukrainy. Kiedy przy biurku głośno myślałam nad kolejnym krajem, który przedstawimy naszym czytelnikom w tym wydaniu, moja koleżanka pyta: „A co z Czechami?“ I w sumie dlaczego nie. Nie bez powodu mówi się, że Czechy są sercem Europy. Wszędzie mamy stosunkowo blisko, czy jedziemy do Niemiec, Polski, Austrii czy na Słowację. Republika Czeska składa się z trzech części - Czech, Morawy i Śląska. Zajmujemy obszar 78 866 km<sup>2</sup>, co daje nam 114. miejsce na świecie. Jest nas ponad 10 milionów. W ankiecie przeprowadzonej przez InterNations w 2021 r., w której zapytano obcokrajowców, jak żyją w 57 miastach na całym świecie, Praga znalazła się w pierwszej dziesiątce miast pod względem życia i pracy obcokrajowców.

Jesteśmy zabawni, pracowici, ale trochę zazdrośni. Jesteśmy narodem, który ma poczucie humoru, bo potrafimy śmiać się z siebie. Pracowitość i umiejętności, często

## Познайомтеся з культурою наших колег

У попередніх випусках ми дізнавалися про культуру та традиції сонячної Італії, далекої Індії та гостинної України. Коли я вголос за своїм столом думала про країну, з якою ми познайомимо наших читачів у цьому номері, мій колега сказав: «А як же Чеська Республіка?» А чому б і ні. Недарма кажуть, що Чехія – це серце Європи. Ми відносно близькі до всього, будь то Німеччина, Польща, Австрія чи Словаччина. Чехія складається з трьох частин – Богемії, Моравії та Сілезії. Ми займаємо площу 78 866 км<sup>2</sup> що робить нас 114-м у світі. Нас більше 10 мільйонів. У опитуванні InterNations у 2021 році, яке запитало іноземців, як вони живуть у 57 містах світу, Прага увійшла до 10 найкращих міст для життя та роботи іноземців.

Ми веселі, працьовиті, але трохи заздрісні. Ми нація з почуттям гумору, тому що ми можемо посміятися над собою. Працьовиті і майстерні, ми часто любимо говорити про золоті, чеські руки. Заздрість, успіх у нашій



českých ručičkách. Závist, úspěch se u nás zkrátka neodpouští. Ale ruku na srdce, kdo z nás nemá čas od času náladu sednout si s přáteli na pivo a pořádně si postěžovat? Ostatně, stejně ty stížnosti většinou zakončíme se svým typickým humorem.

Zlatavý chmelový mok je českým národním nápojem a skrze jeho konzumaci, ve které po celá desetiletí Češi vévodili a vévodí světu. Dalším národním nápojem je Becherovka, která je ryze český nápoj. Vyrábí se z 20 bylin a původně vznikla jako žaludeční lék. I navzdory 38% obsahu alkoholu je přípustné, aby si

z przyjemnością mówimy o złotych, czeskich rączkach. Zazdrość, sukces w naszym kraju po prostu nie są wybaczone. Ale z ręką na sercu, kto z nas nie ma ochoty usiąść ze znajomymi przy piwie i od czasu do czasu należycie ponarzekać? Przecież zwykle kończymy te narzekania naszym typowym humorem. Sok ze złotego chmielu jest czeskim napojem narodowym i poprzez jego konsumpcję, w którym Czesi rządzą i zdominowali świat od dziesięcioleci. Kolejnym narodowym napojem jest Becherovka, który jest napojem typowo czeskim. Jest zrobiony z 20 ziół i został pierwotnie stworzony jako lek na żołądek. Pomimo 38% zawartości

країні просто не просяють. Але, хто з нас не в настрої час від часу сісти з друзями і за пивом як слід поскаржитися? Зрештою, ми зазвичай закінчуємо ці скарги з нашим типовим гумором.

Золотий хмелевий сік – це національний напій Чехії, завдяки якому чехи панують у світі протягом десятиліть. Ще одним національним напоєм є Бехеровка, суто чеський напій. Він виготовлений з 20 трав і спочатку був створений як ліки для шлунка. Незважаючи на 38% вмісту алкоголю, навіть непитуший може зробити собі «пунш» перед



„Štampříčku“ před obědem dali i naprostí abstinenti. Slivovice je alkoholický nápoj, který se převážně vyrábí na Moravě a Valašsku. Právě díky Moravě nemusíme litovat, že nebydlíme v Provence nebo Toskánsku, vína tu máme znamenitá. Česká jídla jsou velice chutná, těžká a také nezdravá. Na pořádné polévce musí plavat masná oka a u hlavního jídla se musí maso utápět v rozpuštěném tuku. Klíčovou přílohou jsou knedlíky, plátky nakrájeného těsta uvařeného ve vodě, které krásně nasají omáčku, ať je to guláš nebo svičková.

Česká republika je rozlohou sice malá, zato velmi malebná země s nespočty přírodními krásami. Máme tu nespočet hradů, zámků, historických měst a městeček, ale i přírodních krás jako jsou Adršpašské skály, jeskyně v Moravském krasu nebo České Švýcarsko společně s Pravčickou bránou, která je svými rozměry největším přírodním skalním mostem v Evropě. Praha je jednoznačně nejnavštěvovanějším místem naší země a není se čemu divit. Karlův most, zákoutí historických uliček, Pražský hrad jakožto největší hradní komplex světa lákají návštěvníky z celého světa. V Českém Krumlově, jež patří na seznam světového přírodního a kulturního dědictví UNESCO, najdete renesanční zámek, který tvoří druhý největší hradní komplex hned po Pražském hradě. Hluboká na Vltavou bývá často nazývána nejkrásnějším zámkem Česka. Lednicko-valtický areál je dalším územím zapsaným na seznam UNESCO. Této oblasti se přezdívá zahrada Evropy. Na tomto území najdeme hned několik přírodních rezervací a kulturních památek. Mimo zámky v Lednicích a Valticích je to například Minaret, Kaple sv. Huberta, Lovecký zámek nebo Janův Hrad. My domácí máme mnoho z nich už dávno prochozené křížem krážem, naši zahraniční kolegové se mohou nechat tímto článkem inspirovat, kam vyrazit na výlet.

alkoholu, abstynentowi dopuszcza się „poncz” przed obiadem. Slivovice to napój alkoholowy produkowany głównie na Morawach i Wołoszczyźnie. Dzięki Morawie nie musimy żałować, że nie mieszkamy w Prowansji czy Toskanii, mamy tu doskonałe wina. Czeskie jedzenie jest bardzo smaczne, ciężkie i niezdrowe. Na powierzchni zupy muszą pływać warstwy tłuszczu a mięso w daniu głównym musi być zatopione w roztopionym tłuszczu. Kluczowym dodatkiem są knedlíky, czyli plasty pokrojonego ciasta gotowane w wodzie, które pięknie wchłaniają sos, czy to gulaszowy, czy z polędwicy.

Czechy to mały, ale bardzo malowniczy kraj o niezliczonych walorach przyrodniczych. Mamy niezliczoną ilość zamków, pałaców, historycznych miast i miasteczek, a także piękno przyrody, takie jak Skály Adršpaskie, jaskinie Krasu Morawskiego czy Czeską Szwajcarię, łącznie z Bramą Pravčicką, która jest największym naturalnym mostem skalnym w Europie. Praga jest zdecydowanie najczęściej odwiedzanym miejscem w naszym kraju i nie jest to zaskakujące. Most Karola, róg historycznych ulic, Zamek Praski jako największy kompleks zamkowy na świecie, przyciąga turystów z całego świata. W Czeskim Krumlovie, który znajduje się na Liście Światowego Dziedzictwa Przyrodniczego i Kulturowego UNESCO, znajduje się renesansowy zamek, który jest drugim co do wielkości kompleksem zamkowym po Zamku Praskim. Hluboká na Vltavou jest często nazywany najpiękniejszym zamkiem w Czechach. Obszar Lednice-Valtice to kolejny obszar wpisany na listę UNESCO. Obszar ten nazywany jest Ogrodem Europy. Na tym terenie znajduje się kilka rezerwatów przyrody i zabytków kultury. Oprócz zamków w Lednicach i Valticach jest to np. Minaret, kaplica św. Huberta, zamek myśliwski czy zamek Janův. My, miejscowi, odwiedziliśmy wiele z nich dawno temu, ale nasi zagraniczni koledzy mogą zainspirować się tym artykułem, gdzie wybrać się na wycieczkę.

обідом. Слівовіце — алкогольний напій, який в основному виробляють у Моравії та Валахії. Завдяки Моравії нам не доведеться шкодувати, що живемо не в Провансі чи Тоскані, у нас тут чудові вина. Чеська їжа дуже смачна, важка і до того ж нездорова. Жир повинен плавати в правильному супі, а м'ясо має бути втоплено в розтопленому жирі в основній страві. Ключовий гарнір — вареники, скибочки з нарізаного тіста, зварені на воді, які чудово вбирають соус, будь то гуляш чи філе.

Хоча Чехія невелика за розмірами, це дуже мальовнича країна з незліченними природними красами. У нас є незліченна кількість замків, історичних міст а також мальовничих природних місць, такі як скелі Адршпах, печери в Моравському карсту або Богемська Швейцарія, а також Правчицькі ворота, які є найбільшим природним скелястим мостом у Європі. Прага, безперечно, є найбільш відвідуваним місцем у нашій країні, і це не дивно. Карлів міст, куточок історичних вулиць, Празький Град як найбільший замковий комплекс у світі, приваблюють відвідувачів з усього світу. У Чеському Крумлові, який входить до списку Всесвітньої природної та культурної спадщини ЮНЕСКО, ви знайдете ренесансний замок, який є другим за величиною замковим комплексом після Празького Граду. Глубоку над Влтаву часто називають найкрасивішим замком Чехії. Територія Леднице-Валтіце є ще однією територією ЮНЕСКО. Цю місцевість називають садом Європи. На цій території є кілька природних заповідників і пам'яток культури. Окрім замків у Леднице та Валтіце, це, наприклад, мінарет, каплиця св. Губерта, мисливський замок або Янув Град. Ми, місцеві, вже давно і багато раз пройшли їх хрест навхрест, а наших закордонних колег ця стаття може надихнути і підказати куди поїхати в подорож.



## Pozvali jsme Vás do kina

V týdnu 17. – 23.1.2022 se mohli naši zaměstnanci zapojit do facebookové soutěže a vyhrát 2 volné vstupenky do 2D multikina Cinestar. Stačilo do komentáře napsat odpověď na otázku, jaký je váš nejoblíbenější film. Mezi vaše oblíbené filmy patří klasické české komedie jako je S tebou mě baví svět, Na samotě u lesa nebo Anděl na horách. Nechyběl ani film Nedotknutelní, inspirovaný skutečnými postavami a příběhem nebo duo filmů Zelená míle, která byla čtyřikrát nominovaná na Oscara za scénář, vedlejší roli, nejlepší film a zvuk či Vykoupení z věznic Shawshank.

Ze všech zapojených jsme měli losovat 70 soutěžících. Do soutěže se vás zapojilo přesně 70 a tak nebylo žádné losování zapotřebí.

Seznam všech soutěžících byl zveřejněn na našem facebookovém profilu.

## Zaprosiliśmy Was do kina

W tygodniu 17 - 23 stycznia 2022 nasi pracownicy mogli wziąć udział w konkursie na Facebooku i wygrać 2 darmowe bilety do kina 2D Cinestar. Wystarczyło napisać w komentarzu odpowiedź na pytanie, jaki jest twój ulubiony film. Do waszych ulubionych filmów należą klasyczne czeskie komedie, takie jak S tebou mě baví svět, Na samotě u lesa nebo Anděl na horách. Był też film Nietykalni, inspirowany prawdziwymi postaciami i historią, oraz duet filmów Green Mile, który był czterokrotnie nominowany do Oscara za scenariusz, rolę drugoplanową, najlepszy film i dźwięk oraz Odkupienie z więzienia Shawshank.

Spośród wszystkich zaangażowanych musieliśmy wylosować 70 zawodników. W konkursie wzięło udział dokładnie 70 z Was, więc nie było potrzebne losowanie.

Lista wszystkich uczestników została opublikowana na naszym profilu na Facebooku.

## Ми запросили вас до кінотеатру

Протягом тижня з 17 по 23 січня 2022 року наші співробітники могли взяти участь у конкурсі Facebook і виграти 2 безкоштовні квитки в 2D кінотеатр Cinestar. Достатньо було написати відповідь на запитання, який ваш улюблений фільм. Серед ваших улюблених фільмів є класичні чеські комедії, як-от «Я насолоджуюся світом з тобою», «Наодинці біля лісу» або «Ангел у горах». Також був фільм «Недоторканий», натхненний реальними героями та історіями, або дует фільмів «Зелена миля», який чотири рази був номінований на «Оскар» за сценарій, роль другого плану, найкращий фільм і звук, і «Втеча з Шоушенка».

З усіх, хто взяв участь, нам довелося зібрати 70 конкурсантів. У конкурсі брали участь рівно 70 з вас, тому жеребкування не було потрібним.

Список усіх конкурсантів опубліковано на нашому профілі у Facebook.



## Valentýnská soutěž

Valentýnská soutěž už zná svého výherce. Stejně jako minulý rok jsme pro vás i letos na svátek zamilovaných připravili Valentýnskou fotosoutěž. Své zamilované fotografie jste nám mohli posílat na náš Facebook nebo e-mailem. Sešlo se přes 70 fotografií, z nichž byl vylosován jeden výherce, který obdržel poukaz na romantický zážitek v síti Pytloun Hotels v hodnotě 5 000 CZK, který lze využít ke konzumaci ve vybrané restauraci Pytloun, wellness centra nebo ubytovací služby.

Všem, kdo se zapojili do soutěže moc děkujeme a výherci gratulujeme.

## Konkurs walentynkowy

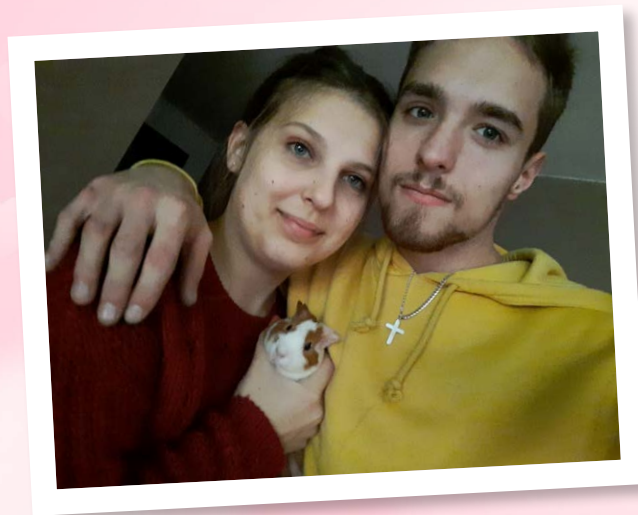
Konkurs walentynkowy już zna swojego zwycięzcę. Podobnie jak w zeszłym roku, przygotowaliśmy dla Was walentynkowy konkurs fotograficzny na Walentynki i w tym roku. Wasze zakochane zdjęcia mogliście nam przesłać na nasz Facebook lub e-mailem. Przesłaliście nam 70 fotografii, z których wylosowano jednego zwycięzcę, który otrzymał bon na romantyczne przeżycie w sieci Hoteli Pytloun o wartości 5 000 CZK, można go wykorzystać na konsumpcję w wybranej restauracji Pytloun, centrum odnowy biologicznej lub zakwaterowanie.

Bardzo dziękujemy wszystkim, którzy wzięli udział w konkursie i gratulujemy zwycięzcom.

## Конкурс на День Святого Валентина

Конкурс на День святого Валентина вже знає свого переможця. Як і в минулому році, ми в цьому році підготували для вас на свято закоханих фотоконкурс Валентина. Ви могли надіслати нам свої фотографії кохання на наш Facebook або електронною поштою. Зустрілися через 70 фотографії, з яких був обраний один переможець, який отримав ваучер на романтичний досвід в мережі готелів Pytloun вартістю 5000 крон, який можна використовувати для споживання в обраному ресторані Pytloun, оздоровчому центрі або для проживання.

Дякуємо всім, хто взяв участь у конкурсі, та вітаємо переможця.



## ANKETA...

### O čem byste chtěli číst v Denso Dnes?

Takto zní naše anketní otázka, která se ptá našich zaměstnanců, co by si v nadcházejícím fiskálním roce na stránkách našeho časopisu rádi přečetli. Denso Dnes se stalo nedílnou součástí komunikace s našimi zaměstnanci a my se ho snažíme neustále zlepšovat po odborné i formální stránce, aby byl zajímavější a pestřejší a vy jste ho četli opravdu s chutí. A trůfáme si říct, že se nám to i docela daří, jak nasvědčují prázdné stojany během pár dnů, jen co nové číslo do stojanů umístíme. Stále máme však co zlepšovat, a proto budeme rádi, když nám přitom pomůžete.

Máte v hlavě téma, o kterém byste si rádi přečetli? Napište nám svůj tip do dotazníku níže a vhodte ho do Yellow boxu.

Těšíme se na všechny vaše nápady.

## ANKIETA...

### O czym chciałbyś przeczytać w Denso Dnes?

Tak brzmi nasze pytanie ankietowe, w którym pytamy naszych pracowników, co chcieliby przeczytać na łamach naszego magazynu w nadchodzącym roku obrotowym. Denso Dnes stało się integralną częścią komunikacji z naszymi pracownikami i cały czas staramy się je doskonalić zawodowo i formalnie, aby było ciekawsze i bardziej urozmaicone, a Państwo z zapałem je czytali. I odważymy się stwierdzić, że radzimy sobie całkiem nieźle, jak sugerują puste regały w przeciagu kilku dni, po tym jak tylko w nich umieścimy nowy numer. Jednak wciąż mamy nad czym pracować, dlatego będziemy wdzięczni, jeśli nam w tym pomożecie.

Masz w głowie temat, o którym chciałbyś poczytać? Napisz do nas swój typ w poniższym kwestionariuszu i wrzuć go do Yellow boxu. Czekamy na wasze pomysły.

## ОПИТУВАННЯ...

### Про що б ви хотіли почитати в Denso Dnes?

Це назва нашого опитування, яке запитує наших співробітників, що б вони хотіли читати на сторінках нашого журналу в наступному фінансовому році. Denso Dnes став невід'ємною частиною спілкування з нашими співробітниками, і ми постійно намагаємося вдосконалювати його професійно і формально, щоб воно було цікавим і різноманітнішим, а ви б читали із задоволенням. І ми сміємо стверджувати, що у нас все добре, про що говорять порожні стелажі вже через кілька днів, як тільки розмістимо новий номер на стелажі. Однак у нас ще є куди вдосконалюватися, тому ми будемо раді, якщо ви нам допоможете.

У вас є тема, про яку ви б хотіли почитати? Напишіть нам свою пораду в анкеті нижче та киньте її в жовту скриньку.

Ми з нетерпінням чекаємо на всі ваші ідеї.



**Téma 1**

<b>Název</b>	
<b>Bližší popis</b>	
<b>Téma 2</b>	
<b>Název</b>	
<b>Bližší popis</b>	
<b>Téma 3</b>	
<b>Název</b>	
<b>Bližší popis</b>	

**Temat 1**

<b>Nazwa</b>	
<b>Szczegółowy opis</b>	
<b>Temat 2</b>	
<b>Nazwa</b>	
<b>Szczegółowy opis</b>	
<b>Temat 3</b>	
<b>Nazwa</b>	
<b>Szczegółowy opis</b>	

**Тема 1**

<b>Назва</b>	
<b>Детальний опис</b>	
<b>Тема 2</b>	
<b>Назва</b>	
<b>Детальний опис</b>	
<b>Тема 3</b>	
<b>Назва</b>	
<b>Детальний опис</b>	

ANKETA... O čem byste chtěli  
číst v Denso Dnes?

ANKIETA... O czym chciałbyś  
przeczytać w Denso Dnes?

ОПИТУВАННЯ... Про що б ви  
хотіли почитати в Denso Dnes?

